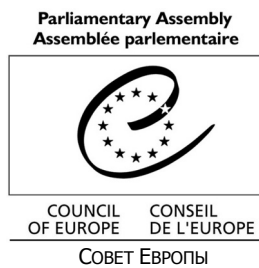


Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire
Парламентская **Ассамблея**



СЕССИЯ 2004 г.

(Первая часть)

(26 - 30 января 2004 г.)

ДОКУМЕНТЫ,

ПРИНЯТЫЕ АССАМБЛЕЕЙ

Список документов, принятых Ассамблеей (26 – 30 января 2004 г.)

№	Название	Док. №
Рекомендация 1640 (2004)	О Третьем ежегодном докладе о работе Комиссара по правам человека Совета Европы	10024
Рекомендация 1641 (2004)	Об общественном телерадиовещании	10029
Рекомендация 1642 (2004)	О положении на Кипре	10028
Рекомендация 1643 (2004)	О функционировании демократических институтов в Грузии	10049
Рекомендация 1644 (2004)	Терроризм – угроза демократии	10056
Рекомендация 1645 (2004)	О доступности помощи и защиты для лиц в поисках убежища в морских портах и прибрежных зонах Европы	10011
Рекомендация 1646 (2004)	Улучшение перспектив развивающихся стран: нравственный императив для всего мира	10013
Рекомендация 1647 (2004)	Экономические аспекты расширения Европейского Союза: впереди решающие годы	10012
Рекомендация 1648 (2004)	О последствиях расширения Европейского Союза для свободы передвижения между государствами-членами Совета Европы	9979 rev
Рекомендация 1649 (2004)	О кандидатах в члены Европейского суда по правам человека	9963
Резолюция 1357 (2004)	Об использовании потенциала Страсбурга как европейской столицы	10023
Резолюция 1358 (2004)	О функционировании демократических институтов в Азербайджане	10030
Резолюция 1359 (2004)	О политических заключенных в Азербайджане	10026
Резолюция 1360 (2004)	Об обжаловании полномочий парламентских делегаций Ирландии и Мальты	10051
Резолюция 1361 (2004)	О выполнении Арменией своих обязательств	10027
Резолюция 1362 (2004)	О положении на Кипре	10028
Резолюция 1363 (2004)	О функционировании демократических институтов в Грузии	10049
Резолюция 1364 (2004)	О политическом кризисе в Украине	10058
Резолюция 1365 (2004)	Экономические аспекты расширения Европейского Союза: впереди решающие годы	10012
Резолюция 1366 (2004)	О кандидатах в члены Европейского суда по правам человека	9963

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1640 (2004)¹

О Третьем ежегодном докладе о работе Комиссара по правам человека Совета Европы (1 января – 31 декабря 2002 г.)

1. Ассамблея принимает к сведению Третий ежегодный доклад Комиссара по правам человека (далее «Комиссара») о его работе в 2002 году и благодарит его за развитие разнообразной деятельности своего аппарата, в рамках которой гибко сочетаются все элементы его мандата. Она высоко оценивает динамичное толкование круга ведения Комиссара, в частности, пункта 1 статьи 8, в соответствии с которым Комиссару разрешено выносить свои заключения, в том числе и по своей инициативе.
2. Предложение Комиссара о том, чтобы Ассамблея могла оказывать политическую поддержку его рекомендациям, заслуживает внимательного изучения и поддержки. Если Комиссар определяет, что какое-либо государство не предприняло надлежащих усилий с целью выполнения какой-либо рекомендации, Ассамблея предлагает Комиссару соответственно ее информировать, чтобы она в свою очередь могла принять необходимые меры.
3. Ассамблея поощряет организацию Комиссаром встреч за круглым столом с участием уполномоченных по правам человека и других правозащитных организаций, которые проводятся два раза в год, и приветствует практику приглашения Ассамблеи для участия на этих мероприятиях.
4. Ассамблея глубоко благодарна Комиссару за его ежегодные доклады и предлагает своим комиссиям, в частности Комиссии по юридическим вопросам и правам человека и Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы, изучить и использовать их в полной мере. В частности, Ассамблея намерена принимать надлежащие меры по выполнению тех рекомендаций в докладах Комиссара, которые направляются в ее адрес, и обращать особое внимание на те доклады, которые были конкретно поручены Комиссару, и в соответствующих случаях реагировать на них.

¹ *Обсуждение в Ассамблее 26 января 2004 года (1-е заседание). См. док. 10024 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Биндих). Текст, принятый Ассамблеей 26 января 2004 года (1-е заседание).*

5. Ассамблея предлагает Комиссару играть более активную роль в сотрудничестве с ее соответствующими комиссиями и Комитетом Министров в деле проведения таких законодательных реформ в государствах-членах, которые представляются необходимыми в свете решений Суда, способствуя, таким образом, устранению оснований для подачи повторных исков.

6. Исходя из этого Ассамблея призывает государства-члены Совета Европы обеспечить полноценное и ускоренное выполнение рекомендаций, направляемых в их адрес Комиссаром; настоящая рекомендация в первую очередь относится к Грузии и Молдове, которые стали предметом особой критики в этом отношении в докладе о работе Комиссара в 2002 году, а также к Российской Федерации, которая официально выразила согласие с рекомендациями, но пока не выполнила их.

7. Кроме того, Ассамблея призывает Комитет Министров:

a. пересмотреть круг ведения Комиссара и внести изменения в Европейскую конвенцию о защите прав человека, с тем чтобы Комиссар в соответствующих случаях мог возбуждать дела в Суде (*actio popularis*), как уже было предложено в рекомендации Ассамблеи 1606 (2003),

b. или же, в качестве временной меры, пересмотреть круг полномочий Комиссара и внести изменения в Европейскую конвенцию о защите прав человека, чтобы позволить Комиссару в соответствующих случаях обращаться в Суд по делам, находящимся на стадии рассмотрения;

c. включить следующие изменения в ходе пересмотра круга ведения Комиссара, как было прежде предложено в заключении Ассамблеи 210 (1999):

i. заменить формулировку пункта «f» статьи 3 на следующую: «направлять в тех случаях, когда Комиссар считает это целесообразным, доклад, касающийся конкретного вопроса, на рассмотрение Комитета Министров и Парламентской Ассамблеи»;

ii. изменить статью 8 с целью предоставления Комиссару исключительных полномочий относительно принятия решений о целесообразности публикации своих рекомендаций, заключений и докладов;

iii. дополнить формулировку в конце пункта 1 статьи 5 словами «Комиссар может запрашивать относящуюся к делу информацию»;

iv. в пункте «e» статьи 3 заменить слова «с их согласия в их усилиях по исправлению» на слова «при исправлении»;

v. изменить до избрания нового Комиссара статью 10 таким образом, чтобы срок полномочий Комиссара истек по достижении им семидесятилетнего возраста;

d. включить в свою деятельность по мониторингу проверку выполнения рекомендаций, направляемых Комиссаром в адрес государств-членов;

e. выделить в распоряжение Комиссара такие дополнительные ресурсы, которые необходимы для того, чтобы его аппарат мог справиться с насыщенной программой работы, исходя из существующего круга ведения (например, ввиду активизации его роли в

кризисных ситуациях, а также выполнения взятых на себя дополнительных задач, в частности, по проведению два раза в год встреч за круглым столом уполномоченных по правам человека), не говоря о дополнительной ответственности, которая возникнет с появлением любых дополнительных функций. Приветствуя любые добровольные взносы, которые направляют государства-члены, при условии, что они не связаны с выполнением каких-либо условий, из-за которых может быть подорвана независимость данного института, Ассамблея, тем не менее, специально обращает внимание на особую необходимость предсказуемости и стабильности в ресурсном обеспечении аппарата Комиссара.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1641 (2004)¹

Об общественном телерадиовещании

1. Несмотря на то, что общественное телерадиовещание является жизненно важным элементом демократии в Европе, оно находится в опасности. Его позиции подрывают политические и экономические интересы, возрастающая конкуренция со стороны коммерческих средств массовой информации, процесс концентрации в сфере СМИ и финансовые затруднения. Перед ним также стоит сложная задача приспособления к условиям глобализации и новым технологиям.

2. Общественное телерадиовещание – обеспечиваемое как государственными организациями, так и компаниями, которые находятся в частной собственности – отличается от телерадиовещания в исключительно коммерческих и политических целях своим особым кредо, суть которого состоит в том, чтобы действовать независимо от экономического могущества или политической власти. Оно обеспечивает все общество в целом информационными, культурными, образовательными и развлекательными программами, усиливает воспитание граждан в духе определенных социальных, политических и культурных идеалов и стимулирует сплоченность общества. В этом отношении оно традиционно носит универсальный характер в плане содержания и доступа, гарантирует независимость и беспристрастность редакционной политики, является эталоном качества, предлагает разнообразные программы и услуги с учетом потребностей всех слоев общества и подотчетно ему. Эти принципы применяются независимо от любых изменений, которые могут понадобиться, чтобы обеспечить соответствие требованиям XXI века.

3. Вызывает озабоченность тот факт, что многие европейские страны до настоящего времени не смогли выполнить обязательства по обеспечению функционирования и развития мощной системы общественного телерадиовещания, которые взяли на себя их правительства на Четвертой европейской конференции министров, состоявшейся в 1994 году в Праге. Вызывает беспокойство и то, что основной принцип независимости общественного телерадиовещания, который содержится в рекомендации Комитета Министров № R(96)10, до сих пор еще не нашел полного закрепления в ряде государств-членов. Кроме этого, в условиях проводимой правительствами различных стран Европы переориентации политики

¹ Обсуждение в Ассамблее 27 января 2004 года (3-е заседание). См. док. 10029 - доклад Комиссии по культуре, науке и образованию (докладчик: г-н Муни). Текст, принятый Ассамблеей 27 января 2004 года (3-е заседание).

Рекомендация 1641

в области средств массовой информации в свете развития цифровой технологии возникает опасность того, что общественное телерадиовещание останется без достаточной поддержки.

4. Общественное телерадиовещание родилось в Западной Европе и эволюционировало на основе естественной адаптации к нуждам зрелой демократии. В Центральной и Восточной Европе оно еще не укоренилось в социальном плане, поскольку его «трансплантировали» в среду, в которой отсутствовала необходимая политическая и управленческая культура, в которой еще не окрепло гражданское общество, где существует дефицит ресурсов и деятельность на общественном поприще не обладает значительной привлекательностью.

5. В различных странах Европы это положение не является одинаковым. С одной стороны, в ряде стран национальное телерадиовещание по-прежнему находится под строгим государственным контролем, и введение общественного телерадиовещания на основе принятия соответствующего закона маловероятно. Например, в России, как было отмечено в отчете Международной миссии по наблюдению за выборами, дефицит независимого общественного телерадиовещания стал одной из основных причин отсутствия сбалансированной политической дискуссии накануне недавних парламентских выборов. В Азербайджане, Грузии и Украине практически отсутствует какой-либо прогресс в деле принятия необходимых законов об общественном телерадиовещании, которые могли бы соответствовать стандартам Европейского Союза.

6. В Боснии и Герцеговине и в Косово общественное телерадиовещание по-прежнему осуществляется в соответствии с правилами, установленными извне международным сообществом. Задержки с принятием надлежащего законодательства возникли в Боснии и Герцеговине по причине внутреннего сопротивления структурным преобразованиям, а в Косово – в результате попыток, направленных на сокращение финансирования общественного телерадиовещания.

7. Несмотря на то, что в других странах были приняты законы об общественном телерадиовещании, определенные положения и примеры практики противоречат европейским стандартам. В Армении все члены Общественного совета по делам телерадиовещания назначаются президентом страны. Неизвестно, насколько удастся обеспечить независимость ежедневного функционирования «Телерадио-Молдова» после того, как в 2003 году в законодательство дважды вносились изменения. Формирование сербского Агентства по телерадиовещанию было омрачено скандалами, которые еще окончательно не урегулированы.

8. В других странах удалось добиться более существенного прогресса, хотя проблемы по-прежнему сохраняются. Совет Европы рекомендовал внести изменения в законы об общественном телерадиовещании в Болгарии и «бывшей югославской Республике Македонии» с целью усиления его политической независимости и финансовой жизнеспособности. По-прежнему предпринимаются попытки внесения изменений в законодательство с целью приведения его в соответствие с пожеланиями правящего большинства, так было в случае с новым законом о радио и телевидении, принятом в Хорватии. Серьезные финансовые затруднения испытывают каналы общественного телерадиовещания в Чешской Республике, Венгрии и Словакии.

9. В Западной Европе также наблюдается политический нажим на общественное вещание. Правительство Великобритании подверглось нападкам «Би-би-си» за освещение войны в Ираке. В Греции, Италии, Португалии и Испании ввиду таких явлений, которые там называют «обслуживанием политических интересов», «государственным патернализмом»

или «партократией», не удалось в полной мере освободить каналы общественного телерадиовещания от прямого, «ручного» политического контроля. Манипуляция информацией в результате политического влияния привела к небывалому судебному приговору против ТВИ за освещение в июне 2002 года всеобщей забастовки в Испании. Политизация РАИ, вызванная беспрецедентным распределением трех итальянских каналов между основными политическими партиями, еще более усугубилась под воздействием нынешнего правительства.

10. Набирает силу тенденция, ведущая к ранее неизвестным формам регулирования общественного телерадиовещания и более четкому определению его обязательств, которые нередко находят свое отражение в договорах, подкрепляемых отчетными докладами парламенту, правительству и/или регулирующему органу. Все большее внимание уделяется финансовым аспектам функционирования общественного вещательного канала. В то время как подобные меры следует приветствовать в силу того, что они способствуют большей стабильности организаций, которые занимаются общественным телерадиовещанием, правительства не должны при их помощи подрывать финансовое положение или предписанный по закону статус этих организаций. Недавние решения правительств Франции и Нидерландов серьезно затронули финансирование каналов общественного телерадиовещания в этих странах.

11. Правительства ведут подготовку возможных структурных преобразований, которые окажут воздействие на саму природу общественного телерадиовещания. Планы приватизации обсуждаются в Дании и Португалии, в парламенте Италии они фигурируют в законопроекте о телерадиовещании («закон Гаспарри»), который президент республики вернул на повторное рассмотрение. В Соединенном Королевстве усиливается обеспокоенность по поводу отношения правительства к возобновлению действия устава «Би-би-си» ввиду публичного скандала, разразившегося между корпорацией и правительством.

12. В подавляющем большинстве стран цифровые каналы еще не определены в законодательстве о телерадиовещании. Также в большинстве стран явно отсутствуют правовые нормы, относящиеся к работе корпораций общественного телерадиовещания через Интернет. Это может отрицательно повлиять на их возможности по использованию новых платформ вещания.

13. Сосуществование общественных и коммерческих средств массовой информации в значительной степени способствует нововведениям и диверсификации содержания предлагаемых программ и оказывает позитивное влияние на их качество. Вместе с тем, коммерческие круги пытаются довести до минимума конкуренцию со стороны общественного сектора. Антимонопольное законодательство Европейского Союза нередко используется с целью нападок на систему финансирования общественного телерадиовещания. В этой связи Ассамблея приветствует решение Европейского Суда по делу Альтмарка рассматривать сборы не в качестве государственной субсидии, а в качестве возмещения за выполнение обязательств по общественному телерадиовещанию, и стремится к тому, чтобы это решение еще больше прояснило ситуацию с общественным вещанием. Коммерческие вещательные каналы также оспаривают возможность выхода общественного телерадиовещания в новые области и предоставления им новых услуг. К недавним примерам относятся Интернет-программы «Би-би-си» и планы германского АРД превратить Интернет в третий компонент своей вещательной сети, от которых пришлось отказаться под нажимом коммерческих кругов.

Рекомендация 1641

14. Коммерческие вещательные каналы также заявляют о том, что благодаря переходу на многоканальное, «индивидуализированное» вещание на основе применения цифровых технологий рынку удастся удовлетворять запросы всех категорий общества и, таким образом, выполнять обязательства по общественному обслуживанию, которые в настоящее время закреплены за организациями общественного телерадиовещания. Вместе с тем, не существует каких-либо гарантий качества и независимости такой продукции, а также ее свободного вещания, универсальной доступности и постоянства с течением времени.

15. Признается, что в популярных жанрах возможно некоторое дублирование коммерческого вещания. Вместе с тем, растущая коммерциализация и концентрация в секторе средств массовой информации с вытекающим из этого нивелированием общего уровня качества создает основания для критики общественных каналов вещания за использование не по назначению общественных фондов в том случае, если они следуют этой тенденции. Общественному вещанию очень трудно найти свое место в современной жизни, когда во многих случаях приходится сочетать свои обязательства по общественному обслуживанию с гонкой за «индексом популярности», необходимостью закрепления зрительской аудитории для оправдания своего «общественного» характера или просто привлечения поступлений от рекламы.

16. Европейские страны и международное сообщество в целом должны принять более активное участие в усилиях по разработке общих стандартов и выявлению передового опыта, чтобы заложить основы национальной политики в этой области.

17. Исходя из этого Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров:

i. принял новый крупный политический документ по общественному телерадиовещанию с подведением итогов в этой области со времени Пражской конференции министров и определением стандартов и механизмов подотчетности, рассчитанных на будущие перспективы общественного телерадиовещания. Подготовка этого документа может быть предусмотрена в плане действий предстоящей Киевской конференции министров, посвященной политике в области средств массовой информации;

ii. мобилизовал соответствующие структуры Совета Европы для обеспечения надлежащего и прозрачного мониторинга, помощи и, в случае необходимости, нажима с целью принятия государствами-членами надлежащих законодательных, политических и практических мер в поддержку общественного телерадиовещания;

iii. рассмотрел конкретные меры по обеспечению скорейшего принятия законов об общественном телерадиовещании в Азербайджане, Грузии, России и Украине в соответствии с европейскими стандартами;

iv. обеспечил тесное сотрудничество с другими международными организациями в деле поддержания своих стандартов, относящихся к свободе слова;

v. продолжил отстаивать на переговорах в ВТО и ГАТС позицию, в соответствии с которой аудиовизуальные услуги значат больше, чем простой товар;

vi. постарался обеспечить, чтобы на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества общественное телерадиовещание было признано в качестве важного элемента развития информационного общества, который также способен смягчить последствия стремительных перемен, вызванных этим развитием;

vii. предложил, чтобы правительства государства-члены:

a. вновь подтвердили свою приверженность обеспечению функционирования мощного и динамичного независимого общественного телерадиовещания с одновременной адаптацией к потребностям «цифрового века» и, например, по случаю предстоящей в 2004 году Конференции европейских министров, посвященной политике в области средств массовой информации, приняли конкретные меры по выполнению этой политической цели и воздержались от любого вмешательства в независимую редакционную политику и институциональную автономию каналов общественного телерадиовещания;

b. определили надлежащие правовые, институциональные и финансовые рамки функционирования общественного телерадиовещания, а также его адаптации и модернизации с целью удовлетворения потребностей аудитории и выполнения требований «цифровой эры»;

c. разработали программы по обучению и подготовке журналистов, приспособленные к условиям работы цифровых средств массовой информации.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1642 (2004)¹

О положении на Кипре

1. Парламентская Ассамблея ссылается на свою резолюцию 1362 (2004) «О положении на Кипре».
2. Она приветствует инициативы Генерального секретаря и деятельность Совета Европы с целью содействия примирению киприотских общин и облегчения справедливого и прочного решения кипрской проблемы в рамках усилий международного сообщества при соблюдении принципов и целей Совета Европы.
3. Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров предусмотрел более активный вклад Совета Европы в поиск решений по урегулированию на Кипре.

¹*Обсуждение в Ассамблее 28 января 2004 года (4-е заседание). См. док. 10028 - доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Эрши). Текст, принятый Ассамблеей 28 января 2004 года (4-е заседание).*

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1643 (2004) ¹

О функционировании демократических институтов в Грузии

1. Парламентская Ассамблея ссылается на Резолюцию 1363 (2004) о функционировании демократических институтов в Грузии, где указано, что она ожидает от властей Грузии среди прочего:

- i. предоставления убедительных доказательств стремления страны занять достойное место в Совете Европы, активизации сотрудничества и возобновления реального конструктивного диалога с Советом Европы и Парламентской Ассамблеей;
- ii. прекращения эксцессов, которые многие годы сопровождали автократические проявления власти в Грузии, и демонстрации своего стремления обеспечить функционирование институтов власти в соответствии с демократическими стандартами, принципами и ценностями, исповедуемыми Советом Европы;
- iii. ускорения проведения реформ в соответствии с обязательствами, которые Грузия приняла на себя при вступлении в Совет Европы;
- iv. демонстрации своей способности уважать принципы плюралистической демократии, проведения 28 марта 2004 г. подлинно демократических, свободных, справедливых, прозрачных и состязательных парламентских выборов, а также незамедлительного принятия мер по недопущению нарушений, аналогичных отмеченным при проведении выборов 4 января 2004 г..

2. Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров активизировал сотрудничество с властями Грузии, и предлагает ему в кратчайшие сроки произвести всестороннюю детальную оценку имеющихся потребностей, и на этой основе принять новые ориентиры для программы сотрудничества и помощи в укреплении верховенства закона, созданию в Грузии подлинно демократических институтов и эффективного применения законодательства в соответствии со стандартами Совета Европы. Для оценки среднесрочной эффективности и

¹Обсуждение в Ассамблее 28 января 2004 года (5-е заседание). См. док. 10049 - доклад Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссии по мониторингу) (докладчики: г-н Эрщи и г-н Кирилов). Текст, принятый Ассамблеей 28 января 2004 года (5-е заседание).

Рекомендация 1590

реального результата планируемых мероприятий Ассамблея также рекомендует, чтобы Комитет Министров утвердил надлежащий механизм оценки ее программы содействия ей.

3. В частности, Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров:

i. в вопросах, касающихся поддержки *плюралистической демократии*, оказал помощь властям Грузии в переработке закона о выборах, а также законодательных актов и правил, касающихся выборного процесса, на основании которых будут проводиться частичные парламентские выборы 28 марта 2004 г., в частности это касается изменений в составе избирательных комиссий, упрощения процедуры выборов, гарантии тайны голосования, а также обеспечения независимости избирательных органов от правительственных структур;

ii. в вопросах, касающихся *функционирования институтов*, оказал помощь властям Грузии в осуществлении их планов проведения конституционной и парламентской реформ и просил их незамедлительно направить проект поправок к Конституции еще до завершения их разработки в Европейскую комиссию за демократию через право (Венецианскую комиссию);

iii. в вопросах, касающихся *верховенства закона и деятельности правоохранительных органов*, обеспечил правовую экспертизу отдельных аспектов некоторых разрабатываемых законов, в частности, нового проекта закона о полиции и проекта закона о внесении изменений в существующий закон о прокуратуре, и продолжил предоставление экспертного содействия в разработке уголовно-процессуального кодекса.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1644 (2004) ¹

Терроризм – угроза демократии

1. Парламентская Ассамблея ссылается на предыдущие документы, в частности, рекомендации 1534 (2001) и 1550 (2002) и в целом положительные отзывы на них Комитета Министров. Ассамблея приветствует принятие Комитетом Министров 11 июля 2002 г. рекомендаций «Права человека и борьба с терроризмом», где сформулированы критерии соблюдения прав человека в условиях борьбы с терроризмом.

2. Ассамблея отмечает, что после террористических актов 11 сентября в различных регионах мира были совершены террористические акты, отличающиеся особой жестокостью, и существование глобальной угрозы терроризма сейчас стало общепризнанным фактом.

3. Ассамблея выражает глубокое сочувствие семьям погибших, всем получившим увечья и пострадавшим в результате недавних взрывов, организованных террористами в России и Турции, а также семьям погибших, раненым и пострадавшим от любого террористического акта..

4. Несмотря на расширение международного сотрудничества, совершенствование мер безопасности на государственном уровне и растущее число ратифицированных международных правовых документов, что является позитивным признаком противодействия терроризму, все еще существуют пробелы в законодательстве, методах пограничного контроля, в вопросах уголовного преследования и экстрадиции, и всем этим пользуются террористы.

5. В этой связи Ассамблея приветствует создание Контртеррористического комитета ООН, учрежденного во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, принятие Общей позиции и рамочных решений Советом Европейского Союза - весьма серьезной попытки применения структурированного подхода к борьбе с терроризмом, и учреждение Комитета экспертов по терроризму (CODEXTER) в Совете Европы в целях активизации и координации деятельности в этой области.

6. Однако Ассамблея убеждена в необходимости придания нового импульса работе по доведению до общественности всей значимости многосторонних усилий. Поэтому

¹Обсуждение в Ассамблее 29 января 2004 года (6-е заседание). См. док. 10056 - доклад Комиссии по политическим (докладчик: г-н Мерджан). Текст, принятый Ассамблеей 29 января 2004 года (6-е заседание)

Рекомендация 1644

объединение разрозненных юридических документов с необходимыми дополнениями в единую всеобъемлющую конвенцию должно явиться существенным вкладом в борьбу с терроризмом, как это впервые было заявлено в заключении Ассамблеи № 242 (2003) о проекте Протокола к Конвенции 1977г.

7. Несмотря на прогресс, достигнутый в этом направлении к настоящему моменту, в рамках ООН практически невозможно достичь значительного успеха из-за трудностей в определении терроризма. Более однородные межгосударственные структуры, такие как Совет Европы, должны быть в состоянии преодолеть это препятствие.

8. Ассамблея убеждена, что мотивы, стоящие за террористическими актами, не меняют самого существа этого деяния. Терроризм не имеет оправдания и должен рассматриваться как противозаконное, одиозное, недопустимое деяние, как преступление против человечности.

9. Как Ассамблея неоднократно заявляла ранее, меры, предпринимаемые в целях противодействия терроризму, не должны приводить к нарушению основных свобод и прав человека, для защиты которых они предпринимаются. Это особенно касается государств-членов Совета Европы, правительства которых должны уделять особое внимание глубинным причинам изменяющейся природы терроризма и содействовать установлению межкультурного и межконфессионального диалога.

10. Ассамблея убеждена, что следует уделять должное внимание коренным причинам – бедности, социальному отчуждению, неравенству и безысходности – которые представляют собой благодатную почву для возникновения и распространения терроризма.

11. Ассамблея просит Комитет Министров:

i. незамедлительно приступить к разработке всеобъемлющей конвенции Совета Европы по борьбе с терроризмом, базирующейся на нормотворческих достижениях, юридических и других документах Организации Объединенных Наций, Совета Европы и Европейского Союза и развить их в меру необходимости;

ii. одновременно призвать государства-члены Совета Европы:

a. ратифицировать существующие конвенции, а именно: Европейскую конвенцию о пресечении терроризма (1977 г.) наряду с протоколом к ней (2003 г.), Европейскую конвенцию о выдаче (1957 г.) и протоколы к ней (1975 и 1978 гг.) и, Европейскую конвенцию о передаче разбирательств по уголовным делам (1972 г.), Европейскую конвенцию об отмывании, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности (1990 г.) - или проинформировать Комитет Министров и Ассамблею о причинах отказа от ратификации;

b. сурово осудить и предпринять экономические и другие соответствующие меры в отношении государств, потворствующих террористам, предоставляющих им помощь, финансовую поддержку или убежище;

c. в международных отношениях поддерживать демократию и права человека и воздерживаться от примирительного отношения к деспотическим и реакционным режимам, исходя из своих стратегических или экономических интересов;

iii. изучить, по согласованию с Европейским Союзом, возможность преобразования «Европола» в эффективное общеевропейское агентство, обладающее достаточными возможностями для того, чтобы противостоять международному терроризму;

iv. снова призывает государства-члены, как указано в рекомендации 1534, «срочно рассмотреть вопрос об изменении и расширении охвата Римского статута с тем, чтобы включить в юрисдикцию Международного уголовного суда акты международного терроризма».

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1645 (2004) ¹

О доступности помощи и защиты для лиц в поисках убежища в морских портах и прибрежных зонах Европы

1. Парламентская Ассамблея глубоко озабочена ростом числа лиц, рискующих жизнью и безопасностью, пытаясь проникнуть на территорию государств-членов Совета Европы на борту непригодных и перегруженных судов, скрываясь в корабельных трюмах, контейнерах, автомобильных трейлерах и в других транспортных средствах, находясь в чрезвычайно тяжелых условиях, что зачастую приводит к их гибели..
2. Ассамблея напоминает о рекомендации 1467 (2000) «О нелегальной иммиграции и борьбе с лицами, промышленно переправкой нелегальных мигрантов», где она выразила глубокую озабоченность в связи с гибелью 58 китайских нелегалов, обнаруженных в контейнере в порту Дувр, и высказывает искреннее сожаление по поводу смерти 8 турецких курдов, в том числе трех детей, обнаруженных в контейнере в ирландском порту Уэксфорд в 2001 году. К этим трагическим смертям следует добавить большое количество тех, кто утонул в Гибралтарском проливе, Адриатическом и Эгейском морях, у берегов Сицилии, пытаясь спастись от тягот жизни, ужасающей бедности, дискриминации и гонений.
3. Ассамблея вновь подтверждает свои рекомендации, направленные на улучшение защитных мер и отношения к лицам в поисках убежища, в частности, рекомендацию 1163 (1991) в отношении прибытия лиц в поисках убежища в европейские аэропорты; рекомендацию 1236 (1994) о праве на убежище; рекомендацию 1309 (1996) о подготовке должностных лиц, занимающихся приемом лиц в поисках убежища в пограничных пунктах; рекомендацию 1327 (1997) о защите и более тщательном соблюдении прав беженцев и лиц в поисках убежища в Европе; рекомендацию 1374 (1998) о положении женщин-беженцев в Европе; и рекомендацию 1440 (2000) «Об ограничении права на убежище в государствах-членах Совета Европы и Европейского Союза».
4. Несмотря на наличие статистических данных, собранных Международной морской организацией, не представляется возможным узнать, какому числу лиц удастся незаконно проникнуть на территорию государств-членов Совета Европы морским путем, поскольку компании, занимающиеся морскими перевозками, не представляют систематических отчетов о нелегальных пассажирах и спасательных операциях. Однако, увеличение числа тех, кто

1. *Обсуждение в Ассамблее 29 января 2004 года (6-е заседание). См. док. 10011 - доклад Комиссии по миграции, беженцам и народонаселению (докладчик: г-н Даньели). Текст, принятый Ассамблеей 29 января 2004 года (6-е заседание).*

Рекомендация 1645

был задержан или погиб при попытке незаконного проникновения, показывают, что это явление достигло значительных масштабов.

5. Сознавая, что наравне с другими мигрантами такой способ въезда могут использовать лица, действительно ищущие убежища, Ассамблея напоминает, что лица, нуждающиеся в международной защите, в соответствии с Женевской конвенцией о статусе беженцев 1951 года, не должны подвергаться наказанию и лишаться права обращаться с ходатайством о предоставлении убежища на основании незаконного въезда или попытки незаконного въезда.

6. Ассамблея обеспокоена тем, что эффективному доступу к процедуре получения убежища для тех, кто прибывает в морские порты Европы или в ее прибрежные зоны, часто препятствуют юридические и практические барьеры, в том числе отсутствие независимой правовой помощи, дефицит профессиональных переводчиков, а также неполная и неточная информация о порядке подачи ходатайства о предоставлении убежища. Кроме того, для нелегальных пассажиров эффективный доступ к процедуре получения ими убежища может быть затруднен отсутствием четких и согласованных юридических норм, применимых в отношении них, а также возможности определить конкретную меру ответственности всех участвующих сторон.

7. Ассамблея выражает сожаление о том, что зачастую, особенно в случаях массового прибытия мигрантов в прибрежные зоны, перед вынесением постановления о высылке прибывших производится опрос прибывших только для установления их личности и гражданства, вследствие чего многие потенциальные беженцы могут быть возвращены обратно в нарушение принципа невыдворения (*non-refoulement*), что создает угрозу для их жизни и безопасности. С другой стороны, эффективный доступ к процедуре получения убежища должен предполагать, что каждому лицу, стремящемуся въехать на территорию государства, являющегося членом Совета Европы, должна быть предоставлена возможность личного собеседования с представителями компетентных органов данной страны для исчерпывающего объяснения причин, по которым он/она пытается это сделать.

8. Ассамблея также опасается, что эффективная реализация права подачи жалобы на отказ в предоставлении убежища или на решение о выдворении, может быть сведена на нет применением ускоренной процедуры, не оставляющей времени на представление жалобы, неполной информированностью, отсутствием независимой и бесплатной правовой помощи и юридического представительства, а также дефицитом профессиональных переводчиков.

9. Ассамблея также с сожалением отмечает, что несмотря на значительное число лиц в поисках убежища и мигрантов, прибывающих ежегодно к берегам Европы, наличие постоянных лагерей в районах их прибытия все еще является исключением, и их материальная база и гуманитарные условия зачастую не соответствуют общепринятым стандартам.

10. Исходя из вышеизложенного Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров:

i. поручил соответствующим комитетам изучить законодательные акты и практику, применяемые государствами-членами Совета Европы в отношении доступности процедуры предоставления убежища лицам, прибывающим в прибрежные регионы Европы, особенно в случаях их группового или смешанного прибытия, и на этой основе разработать соответствующие рекомендации для государств-членов;

ii. поручил соответствующим комитетам изучить законодательные акты и практику, применяемые государствами-членами Совета Европы в отношении нелегальных пассажиров, желающих подать ходатайство о предоставлении убежища, в целях составления свода надлежащих процедур и разработки на этой основе соответствующих рекомендаций для государств-членов;

iii. призвал государства-члены:

a принять все меры к тому, чтобы желающим подать ходатайство о предоставлении убежища в морских портах и прибрежных районах был обеспечен беспрепятственный доступ к процедуре предоставления убежища, в том числе с переводом на их родной язык, а в случае отсутствия такой возможности – на язык, который они понимают, а также обеспечена независимая и бесплатная юридическая помощь;

b принять все меры к тому, чтобы каждому лицу, находящемуся в морском порту или прибрежной зоне в ожидании въезда, была предоставлена возможность исчерпывающим образом изложить причины, по которым он/она пытаются сделать это, при личном собеседовании с представителями компетентных органов;

c создать систему, гарантирующую постоянную возможность получения независимой профессиональной правовой помощи и юридического представительства по вопросам миграции и предоставления убежища непосредственно в морских портах и прибрежных зонах, а также контролировать качество этих услуг;

d взять на себя полную ответственность за осуществление иммиграционного контроля в морских портах, в том числе путем совершенствования методов предотвращения и выявления нарушений и, в случае необходимости, увеличения числа сотрудников правоохранительных органов и иммиграционных служб, работающих в тесном контакте с частными структурами, осуществляющими свою деятельность в морских портах.

e укреплять международное сотрудничество правоохранительных органов, судебных и иммиграционных властей путем обмена оперативными данными и информацией в целях ликвидации преступных сообществ, действующих на европейском и международном уровне;

f внедрить унифицированное уголовное законодательство, предусматривающее наказание за нелегальную переправку мигрантов и торговлю людьми;

g гарантировать лицам, относящимся к наиболее уязвимым категориям, таким как малолетние дети без сопровождения взрослых, пожилые люди, больные и беременные женщины, находящимся в морских портах или прибрежных зонах, даже если они не претендуют на получение убежища, предоставление необходимой помощи и места для размещения в ожидании решения об их перемещении или предоставлении правового статуса; кроме того, малолетним детям, находящимся без сопровождения взрослых, должна быть обеспечена эффективная юридическая опека с момента получения властями государства-члена информации об их наличии;

h создать в прибрежных районах и в непосредственной близости от морских портов надлежащим образом обустроенные и постоянно функционирующие лагеря для приема и размещения вновь прибывших вне зависимости от того, обращаются они за убежищем или нет;

Рекомендация 1645

i принять на себя ответственность за рассмотрение ходатайств нелегальных пассажиров о предоставлении убежища в первом порту захода на плановом маршруте судна;

j в рамках выполнения обязательств по иммиграционному контролю проводить операции по патрулированию акватории в полном соответствии с Конвенцией о статусе беженцев 1951 года и Европейской конвенцией о правах человека 1950 года, согласно которым следует избегать выдворения людей в страны, где они могут подвергаться угрозе преследования или нарушения прав человека;

iv. просить Банка развития Совета Европы положительно рассматривать запросы государств-членов о финансировании строительства лагерей для приема и содержания мигрантов;

v. призвать Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН):

а продолжить работы по вопросам, касающимся нелегальных пассажиров, нуждающихся в международной защите;

б продолжить сотрудничество с международным сообществом и, в частности, с Международной морской организацией и Европейским Союзом по поиску конструктивного разрешения ситуаций, связанных с нелегальными пассажирами, включая рассмотрение возможности создания единого юридического документа об обращении с нелегально прибывшими лицами в поисках убежища, включая правила определения ответственности государства за рассмотрение ходатайств о предоставлении убежища, подаваемых нелегальными пассажирами, обращения с ними на борту судна, а также максимальной продолжительности их содержания на борту судна.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1646 (2004) ¹

Улучшение перспектив развивающихся стран – нравственный императив для всего мира

1. Несмотря на недавние торжественные декларации на национальном и международном уровне о необходимости преодоления бедности в развивающихся странах, многие обещания остаются, к сожалению, невыполненными. Проблемы носят не только экономический характер – когда свыше одного миллиарда человек существуют на сумму меньше доллара в день – они также отражают плачевное состояние социальной и демографической сфер, системы здравоохранения и прочих условий жизни.

2. В 2000 году Организация Объединенных Наций, взяв на себя духовное лидерство, провозгласила Цели развития тысячелетия, предусматривающие искоренение крайней нищеты и голода, снижение детской смертности и защита материнства; развитие гендерного равенства и всеобщее начальное образование, борьба с ВИЧ/СПИД, малярией и другими болезнями, сохранение окружающей среды и построение глобального партнерства во имя развития. Это те обязательства, которыми нельзя пренебрегать - как во имя репутации наиболее авторитетной организации в мире, так и ради судьбы самого мира. Цели развития тысячелетия отражают переход от чисто рыночных механизмов к более интегрированному подходу с упором на социальные аспекты и партнерство в интересах населения развивающихся стран.

3. Несмотря на глобальные перемены и беспрецедентный рост мирового богатства за последние десятилетия условия существования беднейших слоев населения земли во многом ухудшились. В Докладе ООН о развитии человека за 2003 год высказывается мнение о том, что свыше 50 стран стали беднее, чем они были десятилетие назад. Глобализация и ее неоднозначные результаты стали темой, вызывающей ожесточенные споры. Их суть сводится к тому, что моральный долг наиболее благополучных стран мира - обеспечить более справедливое распределение мирового богатства. Чтобы международное сообщество не упустило шанс реализовать Цели развития тысячелетия к 2015 году, решительные меры нужны уже сегодня.

4. Помимо морального долга экономически развитых стран по борьбе с всеобщей бедностью, существуют и более актуальные причины, связанные с безопасностью.

1. *Обсуждение в Ассамблее 29 января 2004 года (7-е заседание). См. док. 10013 - доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию (докладчик: г-н Йонас). Текст, принятый Ассамблеей 29 января 2004 года (7-е заседание).*

Рекомендация 1646

Террористические проявления менее вероятны в мире, стремящемся к снижению уровня социального неравенства и открывающем экономические возможности для каждого.

5. Характер и причины низкого уровня экономического развития различаются от региона к региону. Так, в то время как Китай, Индия и некоторые другие страны демонстрируют в течение последних лет впечатляющий рост, а в некоторых регионах Азии и Латинской Америки наблюдаются значительные перемены к лучшему, большинство африканских стран, расположенных к югу от Сахары, погрязли в крайней нищете. Это вызвано сложными и разнообразными причинами, которые в общем плане могут быть разделены на обусловленные внутренними и внешними условиями.

6. Внутренние причины экономической отсталости многих стран включают в себя:

i. низкий уровень государственного управления в силу коррумпированности элит и судебной власти, что, в сочетании с отсутствием демократических институтов, ведет к экономической нестабильности;

ii. демографический рост, носящий подчас неконтролируемый характер;

iii. проблемы занятости, такие как широкомасштабная безработица, низкий уровень занятости и эксплуатация детского труда;

iv. разрушение окружающей среды и быстрая урбанизация в результате перемещения сельского населения в города в поисках работы;

v. неудовлетворительное состояние системы образования и здравоохранения.

7. К внешним причинам экономической отсталости относятся:

i. неэффективная система международной торговли, в рамках которой многие развивающиеся страны продолжают делать основную ставку на экспорт сырья в обмен на импорт готовых изделий и услуг, в то время как развитые страны стабильно субсидируют свой экспорт, особенно продукции сельского хозяйства, подрывая тем самым справедливую международную конкуренцию;

ii. деструктивную систему обслуживания внешней задолженности, особенно в африканских странах, выплаты по которой многократно превышают, средства, направляемые на здравоохранение и образование;

iii. недостаточный объем и неэффективное использование официальной помощи развитию (ОПР) – при том, что только незначительная часть развитых стран выполняет обязательства по выделению на цели официальной помощи развитию 0,7% от своего ВВП, тогда как остальные богатые страны выделяют суммы значительно ниже этого уровня – несмотря на то, что такое обязательство было единогласно принято свыше тридцати лет назад всеми членами ОЭСР в качестве вклада в программу Десятилетия развития ООН.

iv. недостаточность прямых иностранных инвестиций - и неравномерное распределение последних по странам – из-за чего африканским странам достается только их малая часть;

v. все еще недостаточное участие международных финансовых институтов, таких как Всемирный банк и Международный валютный фонд. В этой связи Ассамблея ссылается на

резолюцию 1288 (2002) «Международный валютный фонд и Всемирный банк: задачи на будущее», в которой она подтверждает свою уверенность в том, что на эти два института «по-прежнему будут возложены важнейшие функции, при условии что они адаптируют свою деятельность к изменившимся условиям и проведут необходимые внутренние преобразования: Всемирный банк должен заняться решением перспективной задачи по социальной поддержке малообеспеченных слоев населения, а МВФ – профилактическими мерами содействия отдельным государствам в обмен на их обязательства по проведению реформ на национальном уровне...» и что «распределение голосов должно все больше отражать не только величину взноса каждой страны, но и потребности и чаяния тех, кто не в силах исправить несправедливость распределения богатства в условиях глобализации».

8. Таким образом, в решении этих проблем должны участвовать две стороны: как сами развивающиеся страны, так и международное сообщество. Население развивающихся стран следует призывать к тому, чтобы оно требовало от своих правительств отчета в выполнении обещаний трудиться во имя достижения Целей тысячелетия. Промышленно развитые страны должны услышать грозное предупреждение, выразившееся в провале встречи министров в Канкуне в 2003 году, проходившей в рамках переговоров ВТО по вопросам развития, начатых в Дохе. На ней прозвучало обращение развивающихся стран в адрес промышленно развитых государств о необходимости адаптации последних к новой, «прогрессивной глобализации» для того, чтобы гарантировать благополучное будущее мировой экономики. Это обращение отражает идею, высказанную Генеральным секретарем ООН во время провозглашения Целей тысячелетия в 2000 году: «главный вызов, перед лицом которого мы стоим сегодня, - это необходимость превращения глобализации в позитивную силу для всего населения земли, которая не оставит миллиарды людей прозябать в нищете».

9. Перед всеми участниками процесса стоит трудная задача. Некоторые сомневаются в возможности достижения Целей тысячелетия к намеченному сроку. Однако определенный прогресс уже достигнут: например, повышается образовательный уровень населения и снижаются темпы распространения ВИЧ/СПИД в ряде стран, что вселяет надежду во всех. Главное – это наличие политической воли, и именно поэтому жизненно важным является вовлечение в этот процесс парламентариев на национальном и международном уровне.

10. В связи с вышеизложенным Парламентская Ассамблея обращается к Комитету Министров Совета Европы со следующими рекомендациями, направленными на то, чтобы дать государствам-членам Совета Европы возможность выполнить свои обязательства в деле достижения провозглашенных ООН Целей тысячелетия:

В отношении рекомендаций по преодолению *внутренних* причин низкого уровня экономического развития:

i. абсолютный приоритет должен быть отдан повышению уровня государственного управления, развитию демократии, верховенству закона, созданию независимой судебной системы, искоренению коррупции, поскольку попытки достичь устойчивого развития другими методами не приносят желаемых результатов;

ii. поддерживать демографическую политику, направленную на снижение темпов роста населения в развивающихся странах, в том числе путем повышения образовательного уровня, особенно молодых женщин, и предоставления женщинам больших прав;

iii. стимулировать рост занятости путем развития сотрудничества в таких областях, как развитие инфраструктуры, профессиональное обучение, активное содействие мирному

Рекомендация 1646

урегулированию конфликтов, примером чему являются недавние операции Европейского Союза в ряде стран Африки;

iv. решать проблему чрезмерной урбанизации путем повышения эффективности сельского хозяйства за счет модернизации сельскохозяйственных технологий и поддержки малого бизнеса;

v. в развивающихся странах увеличить долю бюджетных расходов, выделяемую на:

a. образование, и, в первую очередь, начальное – через ужесточение законодательства, запрещающего эксплуатацию детского труда, и на целенаправленную поддержку получения среднего и высшего образования учащимися из неблагополучных семей; и

b. здравоохранение, в том числе на профилактику заболеваний путем распространения медицинских знаний, подготовки новых медицинских кадров, реализацию программ по снижению смертности среди новорожденных и на обеспечение доступности дешевых лекарственных препаратов в соответствии с курсом, предложенным в «Повестке дня развития», обсуждаемой в рамках переговоров ВТО в Дохе.

В отношении рекомендаций по преодолению *внешних* причин низкого уровня экономического развития:

i. снижение торговых барьеров между развитыми и развивающимися странами, таких как субсидирование сельского хозяйства, и содействие торговым обменам между развивающимися странами;

ii. облегчение долгового бремени, по крайней мере, для наименее развитых стран, без ущерба для реализации вышеупомянутых целей официальной помощи развитию;

iii. увеличение финансирования с тем, чтобы к 2015 году достичь провозглашенных ООН Целей развития тысячелетия, при необходимости периодически увеличивая объем выделяемых средств.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1647 (2004)¹

Экономические аспекты расширения Европейского Союза: впереди решающие годы

Парламентская Ассамблея ссылается на резолюцию 1365 (2004) “Экономические аспекты расширения Европейского Союза: впереди решающие годы” и рекомендует, чтобы Комитет Министров:

1. рассмотрел вопрос о создании совместного рабочего комитета Совета Европы и Европейского Союза, наделенного правом определять направления политики и содействовать унификации европейского законодательства и проводимой политики во имя социальной, экономической и территориальной сплоченности, а также устойчивого развития Большой Европы;
2. рассмотрел возможность создания Европейского форума социального диалога с привлечением основных европейских организаций, профсоюзов, организаций работодателей и представителей гражданского общества для проведения регулярных консультаций по оценке национальной и европейской практики по обеспечению экономической и социальной сплоченности, оказанию поддержки региональным структурам сотрудничества, поощрению обмена передовым опытом между государствами и содействию многостороннему межсекторному диалогу на национальном, региональном и общеевропейском уровне;
3. призвал государства-члены Совета Европы:
 - i. тщательно соблюдать положения пересмотренной Социальной хартии и обеспечить их оптимальное применение в интересах уменьшения экономических и социальных различий между регионами и государствами;
 - ii. оказывать всестороннюю поддержку мерам, предпринимаемым Советом Европы в целях борьбы с коррупцией и отмыванием денег, в том числе путем официальной поддержки положений, содержащихся в Конвенции Совета Европы о гражданской ответственности за коррупцию, в Конвенции Совета Европы об уголовной ответственности за коррупцию (СЕД №№ 173 и 174) и дополнительном протоколе к последней (СЕД № 191), в Единых правилах борьбы с коррупцией при оказании финансовой поддержки политическим партиям и проведении избирательных кампаний, Конвенции об отмывании, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности (СЕД № 141), Европейской конвенции о

1. *Обсуждение в Ассамблее* 30 января 2004 года (8-е заседание). См. док. 10012 – доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию (докладчик: г-н Северин). *Текст, принятый Ассамблеей* 30 января 2004 года (8-е заседание).

Рекомендация 1647

взаимной правовой помощи по уголовным делам (СЕД № 30) и двух дополнительных протоколах (СЕД №№ 099 и 182), программы «Октопус» и ГРЕКО;

- iii. содействовать мобильности национальной рабочей силы при наличии гарантий социального обеспечения и равных прав для всех трудящихся;
- iv. принимать меры по повышению качества работы государственных служб и унификации нормативной базы;
- v. увеличить инвестиции в общеевропейские научно-исследовательские структуры;
- vi. разработать национальные стратегии по снижению уровня относительной бедности.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1648 (2004) ¹

О последствиях расширения Европейского Союза для свободы передвижения между государствами-членами Совета Европы

1. Имеются широкие опасения в отношении того, что после того, как в мае 2004 года завершится нынешний раунд расширения Европейского Союза (ЕС), в результате расширения сферы действия «шенгенской» визовой системы Европа с административной точки зрения разделится на две части. Это привело бы к возникновению ненужных барьеров, препятствующих свободному передвижению людей между государствами-членами Совета Европы, что чревато целым рядом негативных последствий, в том числе для туризма, передвижения дипломатического персонала, мелкой приграничной торговли, международной трудовой миграции, поддержания контактов с соотечественниками и культурных связей. В свою очередь, это может породить межнациональную и межэтническую напряженность во внутри- и межгосударственных отношениях.

2. Как указано в Уставе Совета Европы, в его основе лежит общее наследие духовных и нравственных ценностей, объединяющее народы его государств-членов и являющееся истинным источником прав человека, политических свобод и верховенства закона, на которых построена европейская демократия. В интересах сохранения и дальнейшего развития этих идеалов и социально-экономического прогресса необходимо более тесное единство между европейскими государствами. Максимально свободное перемещение людей по всей Европе имеет ключевое значение для успеха этого замысла, не говоря уже о соблюдении гражданами и государствами наших общих принципов. Международное сотрудничество под эгидой Совета Европы и Европейского Союза помогло бы установлению уз взаимопонимания, доверия и дружбы на всем континенте.

3. Значение и актуальность этих принципов, объединяющей миссии Совета Европы в полную силу проявляются и в наши дни. В этой связи Парламентская Ассамблея ссылается на рекомендации 879 (1979) о передвижении людей между государствами-членами Совета Европы, 990 (1984) о нелегальной миграции в

¹Обсуждение в Ассамблее 30 января 2004 года (8-е заседание). См. док. 9979 rev – доклад Комиссии юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Шибко) и док. 10025 – заключение Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Северин). Текст, принятый Ассамблеей 30 января 2004 года (8-е заседание).

Европе, 1014 (1985) о требовании получения гражданами Турции виз для въезда в ряд государств-членов Совета Европы, 1373 (1998) о свободе передвижения и выдаче виз членам Парламентской Ассамблеи Совета Европы и 1579 (2002) «Расширение ЕС и Калининградская область». Ассамблея с удовлетворением отмечает недавнее заключение соглашения между Литвой, Российской Федерацией и Европейским Союзом в отношении Калининградской области. Она также принимает к сведению недавно принятые документы и заявления Европейского Совета, Совета Европейского Союза и Европейской комиссии, где признаются данные принципы и значение того, чтобы не допустить возникновения новых разделительных линий.

4. «Шенгенская» система призвана обеспечить свободное передвижение людей в совокупности территорий ряда государств («шенгенская» зона), между которыми отсутствуют внутренние границы. Для решения проблем безопасности и правопорядка, связанных с этим, предусмотрено два комплекса мер: первый связан с визовой политикой и охраной внешних границ, с тем чтобы исключить попадание в «шенгенскую» зону лиц, представляющих угрозу правопорядку и безопасности; второй комплекс мер касается взаимодействия органов охраны порядка и безопасности и направлен на расширение возможностей функционирования национальных систем уголовного правосудия в отсутствие границ между юрисдикциями «шенгенской» зоны и повышение оперативности их реагирования на любые проявления транснациональной и международной преступности.

5. Ассамблея отмечает, что с самых первых лет своего существования Совет Европы активно преследует аналогичные цели. В отношении свободного перемещения людей она ссылается, в частности, на Европейскую конвенцию о поселении 1955 года (СЕД № 19), Генеральное соглашение о правилах, регулирующих передвижение физических лиц между государствами-членами Совета Европы 1957 г. (СЕД № 25), Европейскую конвенцию о правовом статусе трудящихся мигрантов (СЕД № 93), Европейскую рамочную конвенцию о трансграничном сотрудничестве между территориальными административными единицами или местными органами власти (СЕД № 106). В отношении уголовного правосудия и охраны общественного порядка она ссылается, в частности, на Европейскую конвенцию о выдаче 1957 года (СЕД № 24) и протоколы к ней (СЕД №№ 86 и 98), Европейскую конвенцию о взаимной помощи по уголовным делам 1959 года (СЕД № 30) и протоколы к ней (СЕД №№ 99 и 182), Европейскую конвенцию о международной действительности приговоров по уголовным делам 1970 года (СЕД № 70), Европейскую конвенцию о пресечении терроризма 1970 года (СЕД № 90) и протокола о внесении в нее изменений (СЕД № 190), Конвенцию об уголовно-правовой ответственности за коррупцию 1999 года (СЕД № 173), Конвенцию о гражданско-правовой ответственности за коррупцию 1999 года (СЕД № 174), а также на Конвенцию о передаче осужденных (СЕД № 112) и Конвенцию об отмывании, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности (СЕД № 141); важно отметить, что многие из этих документов легли в основу механизмов самой «шенгенской» системы. Она также принимает во внимание деятельность Группы государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО).

6. Хотя степень интеграции, достигнутая в Европейском Союзе, выше, чем среди государств-членов Совета Европы, Ассамблея полагает, что действие договоров Совета Европы в области свободного перемещения людей и сотрудничества между судебными и правоохранительными органами вполне сопоставима с «шенгенской» системой не только по целям, но и по эффективности. Их ратификация новыми государствами, согласование, а если необходимо, то и внесение в них изменений

даст возможность создать международно-правовую базу для расширения свободы передвижения в Большой Европе – менее ограниченной, чем в «шенгенской» зоне, но достаточной, чтобы соответствовать степени единства и сплоченности между государствами-членами Совета Европы.

7. Будучи единственным демократическим органом, представляющим граждан всей Европы, Ассамблея твердо выступает против любых мер, направленных на создание разделительных линий между народами и государствами континента, который лишь недавно достиг беспрецедентного уровня политического, социального, экономического и культурного единства и согласия. Поэтому она приветствует любые усилия, направленные на предотвращение такого развития событий, и выступает со следующими рекомендациями.

8. Ассамблея рекомендует, чтобы государства-члены:

i. уделяли самое пристальное внимание ведению честного, конструктивного политического диалога между государствами-членами и государствами-нечленами, в том числе на субрегиональном уровне, с тем чтобы любой ценой не допустить возникновения на европейском континенте новых разделительных линий и обеспечить свободу передвижения между всеми государствами-членами;

ii. если ими этого еще не сделано, ратифицировали и обеспечили безотлагательное выполнение конвенций, соглашений и других международно-правовых документов, перечисленных в п. 5 настоящего документа, а также вступили в ГРЕКО;

iii. на основе взаимности ввели в действие положения о безвизовом передвижении для граждан государств-членов Совета Европы, имеющих дипломатические или служебные паспорта;

iv. те государства-члены, которые также являются государствами-членами ЕС (включая тех, которые могут вступить в ЕС в мае 2004 года), приняли либеральные меры в отношении граждан других государств-членов Европейского Союза в тех вопросах пересечения границ своих стран, которые не находятся в ведении ЕС, и в частности, упростили порядок получения виз и пересечения границ;

v. те государства-члены, которые не являются государствами-членами ЕС, приняли в порядке взаимности позитивные меры, в частности, установили минимальные визовые сборы и заключили двухсторонние и многосторонние соглашения о реадмиссии;

vi. в целях упрощения пересечения границ оборудовали на пограничных пунктах специальные коридоры для граждан государств-членов Совета Европы;

vii. те государства-члены, чьи общие границы уже являются внешними границами Европейского Союза или станут таковыми после расширения Союза, активно взаимодействовали в деле охраны своих общих границ, а также внешних границ сопредельных с Европейским Союзом государств-членов Совета Европы, и осуществляли межведомственное взаимодействие по обмену информацией о незаконной миграции и контрабанде;

viii. использовали свои полномочия по выдаче гражданам государств-членов Совета Европы долговременных государственных виз;

Рекомендация 1648

ix. в процессе профессиональной подготовки служащих погранохраны стремиться развеивать имеющиеся у них предрассудки и стереотипы в отношении иностранцев, побуждать их проявлять более доброжелательное отношение к тем иностранным гражданам, которые пересекают границу на законном основании.

9. Ассамблея также рекомендует, чтобы государства-участники Шенгенской конвенции 1990 года:

i. расширяли сеть своих консульских учреждений в государствах-членах Совета Европы с тем, чтобы обеспечить быстрое, эффективное и удобное оформление виз без унижения человеческого достоинства. Для этого необходимо во всех консульских учреждениях наладить систематический административный контроль за обработкой заявлений на получение виз;

ii. исходили из того, что любое лицо, подавшее заявление на визу, может рассчитывать на ее получение. Отказ в выдаче визы должен быть мотивирован соответствующими основаниями, удовлетворяющими конкретным, понятным требованиям;

iii. увеличивали число и улучшали состояние пограничных переходов на границах с соседними государствами - нечленами ЕС, с использованием, в частности, новейшей электронной техники.

iv. предприняли шаги по доведению до широкой общественности возможностей ознакомления граждан с информацией в отношении них, содержащейся в «шенгенской» информационной системе, и исправления имеющихся там неточностей.

10. Кроме того, Ассамблея рекомендует, чтобы Европейский Союз:

i. в кратчайшие сроки расширил перечень тех третьих стран, граждане которых освобождаются от необходимости наличия у них визы при пересечении внешних границ «шенгенской» зоны, включив в них все государства-члены Совета Европы, не входящие в ЕС, и до того:

ii. исходил из того, что гражданам государств-участников договоров Совета Европы, перечисленных в Шенгенской конвенции 1990 года (СЕД №№ 24, 30 и 112 и протоколов к ним) не требуется виза для въезда в «шенгенскую» зону; такой подход особенно касается государств, которые являются сторонами и в других договорах Совета Европы в сфере общественного порядка и безопасности (включая СЕД №№ 70, 90, 141, 173 и 174 и протоколах к ним);

iii. для тех государств, на которых такой подход не распространяется, внедрил более оперативные и гибкие визовые требования и процедуры, в том числе:

a. расширяя практику выдачи многократных виз сроком на 5 лет, особенно жителям приграничных районов и лицам, занимающимся законной мелкой приграничной торговлей;

b. сохраняя размеры визовых сборов на предельно низком уровне, а по возможности - и отменяя их;

- c. лишь в необходимых случаях требуя при оформлении виз представления сопроводительных документов и личного участия в собеседованиях;
- d. обеспечивая при рассмотрении документов и в ходе личных собеседований полное уважение достоинства и тайны личной жизни;
- e. разрешив подавать заявления на выдачу виз по почте или в электронном виде, учитывая при этом необходимость проверки подлинности документов и проведения личного собеседования;
- f. отказывая во въезде лицам, у которых имеется действительная въездная виза, лишь в исключительных случаях и при наличии объективных оснований;
- g. приняв особый порядок в отношении поездок политических и дипломатических представителей государств, не являющихся сторонами в Шенгенской конвенции 1990 года, в том числе посредством отмены визовых требований для лиц с дипломатическими паспортами и государственными командировочными удостоверениями;
- h. заключая двухсторонние соглашения о реадмиссии с государствами-членами Совета Европы, не входящими в ЕС, с которыми таких соглашений не заключено;
- i. оказывая финансовую и материальную помощь новым государствам-членам ЕС с тем, чтобы они могли обеспечить быстрое и эффективное оформление виз гражданам других государств-членов Совета Европы;
- j. изучив возможность и целесообразность создания «европейских консульств», которые занимались бы выдачей «шенгенских» виз и обработкой заявлений на их получение;
- iv. оказывая странам, граничащим с расширенным ЕС, содействие в их усилиях по борьбе с нелегальной миграцией, в частности в борьбе с торговлей людьми;
- v. рассмотрев вопрос о ратификации международно-правовых актов Совета Европы по вопросам свободы передвижения, уголовного правосудия и общественного порядка, в отношении которых он обладает наднациональной юрисдикцией, и о присоединении к ГРЕКО; и
- vi. разрабатывая на этой общеевропейской правовой основе такой порядок пересечения границ, который обеспечивал бы максимально свободное передвижение людей по Европе.

11. В заключение Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров

- i. провел комплексное исследование – с привлечением комитетов, учрежденных в рамках соответствующих международно-правовых актов Совета Европы, представителей Европейского Союза и Ассамблеи – того, каким образом можно обеспечить более широкую ратификацию, осуществление, координацию и (при необходимости) изменение действующих международно-правовых актов Совета Европы по вопросам свободного передвижения, уголовного правосудия и

Рекомендация 1648

общественного порядка, с тем чтобы создать всеобъемлющую правовую основу для максимально широкой свободы передвижения людей по Европе;

ii. установил принципы стандартизации проездных документов государств-членов Совета Европы, обеспечив их защиту от подделки или противоправного использования, что способствовало бы либерализации визового режима и порядка пересечения государственных границ.

iii. начал работу по гармонизации под эгидой Совета Европы и в соответствии с положениями рекомендации 1624 (2003) Парламентской Ассамблеи законодательства и практики государств-членов Совета Европы в вопросах миграции и убежища.

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1649 (2004) ¹

О кандидатах в члены Европейского суда по правам человека

1. Независимый суд необходим для защиты прав человека и основных свобод.
2. Для того чтобы Европейский суд по правам человека продолжал пользоваться доверием со стороны общества, существенно важно, чтобы процедура отбора и назначения судей также вызывала доверие.
3. Парламентская Ассамблея настаивает на том, чтобы процедура назначения отвечала принципам демократии, верховенства закона, равенства возможностей, ответственности и транспарентности.
4. Выборы судей от государств-участников Европейской конвенции о защите прав человека из списков, включающих трех кандидатов и представляемых государствами-участниками, является уставной обязанностью Парламентской Ассамблеи Совета Европы.
5. В целях совершенствования процедуры выборов Ассамблея в 1996 году приняла решение разработать образец резюме, который должен рассылаться всем кандидатам, а также постановила приглашать их на собеседование в Специальную подкомиссию по назначению судей Комиссии по юридическим вопросам и правам человека.
6. В связи с расширением Совета Европы и увеличением нагрузки на Европейский суд по правам человека, Комитетом Министров 7 февраля 2001 г. была создана исследовательская группа для изучения возможностей обеспечения его эффективности на перспективу.
7. Обсуждение необходимых реформ самого Суда и его процедур оказалось плодотворным и продолжается в настоящее время.
8. Ассамблея отмечает, что неправительственные организации внесли важный вклад в развернувшуюся дискуссию, и приглашает всех, кто заинтересован в защите прав человека, принять в ней участие.

1. *Обсуждение в Ассамблее* 30 января 2003 года (8-е заседание). См. док. 9963 – доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Макнамара) и док. 10048 – заключение Комиссии по равенству возможностей для женщин и мужчин (докладчик: г-жа Кливети). *Текст, принятый Ассамблеей* 30 января 2004 года (8-е заседание).

9. Способность Суда действовать без страха и пристрастия будет подкреплена путем обеспечения судьям соответствующего статуса и материального содержания, условий работы и гарантий пребывания в должности до наступления обязательного возраста выхода в отставку или до истечения установленного срока полномочий.

10. Парламентская Ассамблея полагает, что она обладает законным правом внести свой вклад в улучшение условий труда судей, что позволит им работать более эффективно. Необходимо:

- i. гарантировать соразмерность статуса судей и получаемого ими материального содержания высокой репутации их профессии и бремени возложенных на них обязанностей;
- ii. выделить в их распоряжение соответствующий персонал и оборудование, что даст возможность судьям действовать эффективно и без необоснованных задержек;
- iii. предпринять все необходимые меры для повышения безопасности судей, включая присутствие охраны в помещениях суда, а также обеспечивая силами полиции защиту судей, которые могут подвергнуться или уже подвергаются серьезным угрозам;
- iv. гарантировать членам Суда право на свободу выражения мнений и объединений при условии, что это право осуществляется в форме, отвечающей интересам защиты их высокого звания, независимости и беспристрастности;

11. Ассамблея отмечает, что Рабочая группа по статусу судей обнаружила, что действующие в настоящее время условия пенсионного обеспечения и другие условия социальной защиты судей и их семей не соответствуют аналогичным условиям, действующим в других международных судах, в отношении руководящих работников Совета Европы или судей национальных судов, и в настоящее время ведутся переговоры по этому вопросу.

12. Ассамблея отмечает, что срок полномочий половины судей первого состава (избранных на первых выборах) истекает по прошествии шести лет с момента выборов, т.е. в ноябре 2004 г., и, соответственно, в ноябре 2003 г. необходимо приступить к процессу отбора судей и их выборам.

13. Ассамблея считает, что введение девятилетнего срока полномочий приведет к более эффективной и стабильной работе Суда, а также укрепит его независимость. Должен быть осуществлен ряд мер для сохранения прав действующих судей.

14. Ассамблея вновь обращает внимание членов Суда на обязанность всех судей выходить в отставку по достижении 70-летнего возраста. Кроме того, она призывает всех участников Конвенции гарантировать, что при появлении перспективы открытия вакансии ими будут предприняты шаги по обеспечению преемственности и новый список кандидатов будет представлен за шесть месяцев до наступления срока замены.

15. Ассамблея напоминает, что в любом случае открытия вакансии - в связи с отставкой, смертью или по другим причинам - соответствующая Высокая Договаривающаяся Сторона должна инициировать процесс довыборов, представив, в соответствии с предписанными правилами, список из трех кандидатов.

16. Ассамблея утверждает решение, принимаемое Комиссией по юридическим вопросам и правам человека относительно порядка проведения довыборов членов Суда.

17. Ассамблея отмечает, что Комитет Министров не проявил желания высказать свое мнение о порядке принятия государствами-членами Совета Европы решения по выдвижению кандидатур; напоминая, что национальные процедуры отбора кандидатов не всегда оказываются удовлетворительными, Ассамблея призывает государства-члены обнаружить порядок отбора кандидатов в судьи.

18. В частности, Ассамблея полагает недостаточным просто констатировать, что гендерный состав Суда отражает низкую представленность женщин в судебском корпусе государств-членов Совета Европы. В интересах справедливости и повышения эффективности Суда Комитету Министров и Ассамблее следует учитывать эту проблему при рассмотрении вопроса о назначении судей;

19. В дополнение к обоснованно высоким моральным и профессиональным требованиям к кандидатам, закрепленным в п. 1 ст. 21 Конвенции, Ассамблея рекомендует Комитету Министров предложить правительствам государств-членов Совета Европы перед представлением списка кандидатов на должность судьи Европейского суда по правам человека учитывать еще шесть дополнительных критериев и позитивным образом удостоверять:

- i. что предложение выдвигать кандидатуры было опубликовано в специализированной прессе;
- ii. что кандидаты обладают опытом в области защиты прав человека;
- iii. что в списке в любом случае представлены кандидаты обоего пола;
- iv. что кандидаты в достаточной степени владеют как минимум одним официальным языком;
- v. что фамилии кандидатов указаны в алфавитном порядке;
- vi. что по возможности в список не должны включаться кандидаты, чьи выборы могут привести к необходимости назначения судьи *ad hoc*;

20. Ассамблея также призывает правительства государств-членов Совета Европы информировать свои парламенты и соответствующие парламентские комиссии о процедурах и сроках представления списков кандидатов в члены Суда.

21. Ассамблея предлагает Комитету Министров в преддверии предстоящего пересмотра Конвенции внести в нее следующие поправки:

«Статья 22 – Выборы судей

1...содержащий, по меньшей мере, по одному кандидату каждого пола. (остальное без изменений).

2...

3 Аналогичная процедура действует для замещения судей, вынужденных уйти в отставку (остальное без изменений).

Статья 23 – Срок полномочий

Рекомендация 1649

1. Судьи избираются сроком на девять лет, в том числе в порядке замещения появляющихся вакансий. Они не могут переизбираться повторно. (остальное без изменений)».
22. Ассамблея призывает всех, кто причастен к работе Рабочей группы по статусу судей, как можно скорее достичь согласованного решения;
23. Ассамблея призывает НПО высказывать свои соображения по вопросам процедуры и по потенциальным кандидатам.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1357 (2004) ¹

Об использовании потенциала Страсбурга как европейской столицы

1. Уже более полувека Страсбург выступает в качестве политической столицы Европы в самом широком смысле этого слова, поскольку на его территории размещается общеевропейская организация - Совет Европы - и его Суд по правам человека, а также Европейский Парламент. Таким образом, в течение всего этого времени Страсбург существенно способствовал расцвету гуманизма и демократии в Европе на основе социального равенства и верховенства закона, и этот город по-прежнему имеет жизненно важное значение для будущего нашего континента.

2. Вместе с тем, чтобы Страсбург по-прежнему играл эту роль, Франция в качестве страны пребывания этих европейских учреждений, а также другие заинтересованные страны в интересах развития этого города должны безотлагательно избрать новый более масштабный и динамичный подход с целью значительного улучшения воздушного и высокоскоростного железнодорожного сообщения между Страсбургом и крупнейшими европейскими городами. Речь идет о том, чтобы, с одной стороны, улучшить доступ для министров, парламентариев и экспертов, которые прибывают в европейские учреждения и с другой – предложить более совершенные услуги в области образования и культуры с целью привлечения в Страсбург работников, которые призваны принять участие в построении единой Европы. Осознавая, что решение этих задач потребует от Франции значительные капиталовложения, Ассамблея, тем не менее, напоминает о существенных преимуществах, в частности экономических, которыми пользуется Франция в результате присутствия европейских учреждений на ее территории, и о доходах, на которые сможет рассчитывать регион в результате собственных усилий по привлечению инвестиций и созданию рабочих мест.

3. Парламентская Ассамблея с удовлетворением отмечает определенные инициативы и, в частности, учреждение правительством Франции Специального комитета по руководству проектом «Страсбург – европейская столица»; создание «евроокруга», в состав которого

¹*Обсуждение в Ассамблее 26 января 2004 года (1-е заседание). См. док. 10023 - доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию (докладчик: г-н Шрайнер). Текст, принятый Ассамблеей 26 января 2004 года (1-е заседание).*

входят Страсбург, соседний немецкий город Кель, расположенный на противоположном берегу Рейна, и другие окрестные муниципалитеты; торжественное обязательство, принятое по случаю франко-германской встречи на высшем уровне, состоявшейся в сентябре 2003 года, о реализации проекта «TGV-Восток», первая очередь которого в 2007 году свяжет Париж и Мец, с последующим строительством магистрали до Страсбурга и скорейшим возведением нового железнодорожного моста через Рейн, который, связав французские и немецкие линии TGV и ICE, позволит установить высокоскоростное железнодорожное сообщение Страсбург-Франкфурт. Ассамблея приветствует решение Межведомственной комиссии по планированию и градостроительству от 18 декабря 2003 г. о реализации второй очереди линии высокоскоростного железнодорожного сообщения «TGV-Восток» и призывает Францию приступить к реализации второй очереди сразу после окончания работ первого этапа, т.е. в 2007 году.

4. В равной мере важно, чтобы через Страсбург было проведено высокоскоростное железнодорожное сообщение, которое свяжет Париж, Штуттгарт, Мюнхен, Будапешт и Вену в рамках проекта «Магистраль», а также проложена линия TGV «Рейн-Рона» в южном направлении. Ассамблея рекомендует, чтобы все эти проекты по строительству железнодорожных линий рассматривались в качестве приоритетных направлений в рамках нового плана капиталовложений в инфраструктуру, который в настоящее время рассматривается в Европейском Союзе. Ассамблея приветствует решение о начале строительства линии высокоскоростного железнодорожного сообщения «Рейн-Рона» (TGV), принятое 18 декабря 2003 г. на заседании французской Межведомственной комиссии по планированию и градостроительству.

5. Еще более важно улучшить воздушное сообщение между Страсбургом и другими европейскими городами, воспользовавшись в случае необходимости поддержкой общественности Франции. В этой связи, Ассамблея сожалеет о приостановке рейсов авиакомпании «Райанэр» между Лондоном и Страсбургом, и ссылается на резолюцию Ассамблеи 1341 (2003) «О европейской политике в области воздушного транспорта: решающий выбор в критическое время», в которой она заявила, что «появление таких новых (малобюджетных) перевозчиков выгодно пассажирам, которые получили доступ к воздушным перевозкам по скромным ценам», одновременно предупредив, что «это не должно наносить ущерб социальным нормам или безопасности».

6. В интересах развития Страсбурга также необходимо предусмотреть создание учебных заведений, способных принять детей растущего англоязычного контингента дипломатов, международных сотрудников, руководителей предприятий и персонала. Ассамблея считает, что возможности специальной подготовки в рамках системы национального образования не отвечают этим потребностям. Недавнее учреждение по частной инициативе международной школы для детей младшего возраста с преподаванием полной программы на английском языке, на взгляд Ассамблеи, является похвальным первым шагом в правильном направлении. Вместе с тем, она подчеркивает, что на данном этапе обучение в этой школе ведется в пределах начальной ступени образования. Она сожалеет, что французское государство не оказало финансовой поддержки этой инициативе и не пошло по пути создания «Европейской школы», особенно с учетом создания «евроокруга», что дало бы возможность обеспечить представленность различных ступеней образования и придать ему столь необходимого ему европейского статуса. В интересах того, чтобы европейские учреждения могли привлекать высококлассных дипломатов и международных сотрудников, необходимо усилить имеющиеся возможности образования в Страсбурге для их детей на различных уровнях вплоть до университетского. Недавнее решение французского правительства о закреплении за Страсбургом местонахождения Национальной школы государственного управления (ENA) и включении европейской составляющей в ее

программу, безусловно, отражает более заинтересованное отношение к европейскому измерению Страсбурга. Франции как принимающей стране необходимо предпринять дополнительные шаги по решению этих важных задач, оказав поддержку усилиям региональных властей и органов местного самоуправления.

7. Ассамблея высоко оценивает качество жизни и уровень культурных мероприятий в Страсбурге и близлежащих регионах. Вместе с тем, с целью повышения статуса этого европейского города целесообразно расширить круг предложения в сфере культуры. Это возможно на основе усиления сотрудничества с городами, находящимися по соседству в регионе, а также в Германии и Швейцарии, однако и в этом отношении, вероятно, также потребуются более решительная поддержка французского правительства.

8. Ассамблея:

i. обращается с призывом к правительству Франции с целью скорейшего принятия необходимых политических решений, чтобы исправить положение и позволить Страсбургу в полной мере и на долговременной основе выполнить свою европейскую миссию;

ii. предлагает Генеральному секретарю Совета Европы проследить за выполнением настоящей резолюции и представить Ассамблее доклад о достигнутом прогрессе;

iii. постановляет поднять этот вопрос в ходе предстоящего заседания Совместного комитета Ассамблеи и Комитета Министров Совета Европы.

.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1358 (2004)¹

О функционировании демократических институтов в Азербайджане

1. Впервые через десять лет после достижения независимости Азербайджан претерпевает смену политического руководства в результате избрания Ильхама Алиева на пост президента в октябре 2003 года. Перед новым правительством стоят серьезные проблемы в области проведения реформ, которые необходимы для выполнения обязательств Азербайджана, в качестве государства-члена Совета Европы.

2. Парламентская Ассамблея считает, что вновь избранному президенту следует предоставить возможность продемонстрировать свою приверженность европейским демократическим ценностям и принципам. Как бывший председатель делегации Азербайджана на Ассамблее, г-н Ильхам Алиев знаком с обязательствами, вытекающими из членства его страны в Совете Европы. Вследствие этого Ассамблея надеется, что он в ближайшее время выступит с инициативой проведения необходимых реформ в области плюралистической демократии, верховенства закона и уважения прав человека.

3. Кроме этого, Ассамблея сожалеет об отсутствии прогресса в деле мирного урегулирования армяно-азербайджанского конфликта в отношении Нагорного Карабаха, что было главной причиной одновременного приглашения Азербайджана и Армении в Совет Европы.

4. Ассамблея с удовлетворением воспринимает тот факт, что им ратифицированы Европейская социальная хартия, Европейская рамочная конвенция о трансграничном сотрудничестве, Конвенция об уголовно-правовой ответственности за коррупцию, Конвенция о гражданско-правовой ответственности за коррупцию, Конвенция о взаимной помощи по уголовным делам и протоколы к ней, Конвенция об отмывании, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности, и подчеркивает необходимость их полного соблюдения в соответствии с принятыми Азербайджаном обязательствами.

5. Ассамблея признает, что Азербайджан добился определенного прогресса в направлении выполнения обязательств со времени последнего отчетного доклада в сентябре 2002 года. Однако она считает, что полученные результаты отнюдь не являются удовлетворительными, в

¹Обсуждение в Ассамблее 27 января 2004 года (2-е заседание). См. док. 10030 - доклад Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссии по мониторингу) (докладчики: г-н Гросс и г-н Мартинес-Касан). Текст, принятый Ассамблеей 27 января 2004 года (2-е заседание).

Резолюция 1358

особенности в отношении осуществления новых законов. Вследствие этого она ожидает, что новое правительство примет во внимание нижеследующие заключения и выполнит рекомендации Ассамблеи.

6. В отношении президентских выборов от 15 октября Ассамблея выражает особую озабоченность в связи с тем, что:

i. при проведении первых выборов после вступления Азербайджана в Совет Европы вновь не удалось выполнить общепринятые международные стандарты. Ввиду отсутствия прозрачности в общем процессе и низкого уровня работы избирательной администрации были допущены случаи фальсификации итогов выборов и серьезно подорвана достоверность масштабов победы Ильхама Алиева;

ii. такая авторитарная практика, как запугивание избирателей, давление на членов избирательных комиссий и явно пристрастное отношение средств массовой информации в поддержку кандидата правящей партии вновь были отмечены в ходе выборов в 2003 году. В государстве, которое является членом Совета Европы и насчитывает более чем десять лет независимости такая практика является неприемлемой;

iii. на следующий день после проведения выборов вспыхнули беспорядки, и в результате чрезмерного применения силы азербайджанскими органами безопасности по меньшей мере один демонстрант погиб и несколько сот человек получили ранения. Ассамблее не известно о каких-либо шагах властей по расследованию фактов и наказанию виновных в чрезмерном применении силы органами безопасности;

iv. волна произвольных арестов сторонников оппозиции, работников избирательных комиссий и наблюдателей, а также увольнений по политическим мотивам, о которой сообщалось в период после проведения выборов, как представляется, продолжается. Условия содержания под стражей бесчеловечны и неприемлемы;

v. поступали многочисленные и достоверные сообщения о пытках, жестоких избиениях и недопустимых угрозах с целью запугивания лидеров оппозиции и их сторонников, а также правозащитников. В частности, Ассамблея выражает озабоченность сообщениями о том, что многие лидеры оппозиции подверглись пыткам и жестокому обращению со стороны Управления по борьбе с организованной преступностью МВД;

vi. более 100 человек, связанных с оппозицией, в том числе бывший премьер-министр Азербайджана, один из членов парламента Азербайджана, руководители ряда оппозиционных партий, редактор главной газеты азербайджанской оппозиции, руководители ряда неправительственных организаций со времени октябрьских выборов остаются под стражей и в случае признания виновными они могут быть осуждены к длительным срокам тюремного заключения;

vii. властям Азербайджана следует продолжить освобождение оставшихся политических заключенных и воздержаться от каких-либо новых арестов или задержания лиц за их политические взгляды и действия, личные мнения или убеждения.

7. В отношении разделения властей Ассамблея отмечает, что конституционные положения, относящиеся к разделению властей, представляются неудовлетворительными и этот основной принцип, очевидно, не применяется на практике. Парламенту необходимо укрепить свою независимость по отношению к исполнительной власти с целью осуществления контроля над деятельностью правительства, в особенности в области уважения прав человека. В условиях

демократической системы парламент, в частности, должен иметь возможность реализовать свое право заслушивать членов правительства и получать четкие ответы в связи с осуществлением законов и использованием полномочий исполнительной власти.

8. В отношении средств массовой информации Ассамблея сожалеет, что:

i. многочисленные проблемы в области средств массовой информации, о которых сообщалось в течение года накануне проведения выборов, не были исправлены надлежащим образом. Деятельность независимых средств массовой информации в Азербайджане была крайне незначительной. В ходе предвыборной кампании контролируемые государством средства массовой информации не смогли предоставить равные возможности для всех кандидатов и продемонстрировали бесспорную пристрастность в пользу кандидатуры нынешнего президента;

ii. не было выполнено обязательство, взятое на себя Азербайджаном, по преобразованию двух существующих государственных каналов в подлинно независимые организации общественного вещания. Ассамблея сожалеет, что законопроект об общественном вещании, который в настоящее время находится на рассмотрении парламента, не был представлен в Совет Европы на окончательную экспертизу. Кроме того, Ассамблея подчеркивает, что Национальный совет по делам телерадиовещания, который отвечает за регулирование частных электронных средств массовой информации, должен функционировать на основе демократии и плюрализма и действовать независимо, беспристрастно и прозрачно.

9. В отношении основных свобод Ассамблея может лишь заключить, что предпринимаемые усилия отнюдь не являются удовлетворительными:

i. со времени принятия последней резолюции в сентябре 2002 года были введены дополнительные ограничения в отношении свободы слова, и ни одна из содержащихся в ней рекомендаций не была принята во внимание. Важнейшее право избирателей на свободное выражение своего выбора было предметом систематических нарушений в результате вероломного нажима и отсутствия конфиденциальности в процедурах голосования. Сообщалось, что ввиду запугивания со стороны исполнительных органов журналисты были вынуждены осуществлять самоцензуру, и негосударственные средства массовой информации подвергались административным преследованиям;

ii. по-прежнему вызывает серьезную озабоченность положение в области свободы объединений. Многочисленные ограничения в отношении свободы объединений и препятствия в отношении осуществления права граждан на объединение неприемлемы. Необходимо сформировать надлежащую систему регистрации объединений и других образований, а также создать конкретные возможности осуществления права на объединение;

iii. положение в области свободы мирных собраний по-прежнему характеризуется неоднократными и неприемлемыми ограничениями, во время президентских выборов было отмечено ограничение права на проведение предвыборной агитации. Сообщалось о многочисленных инцидентах ненадлежащего и несоразмерного применения силы против участников демонстраций, несмотря на настойчивые рекомендации Ассамблеи по этому вопросу. Ассамблея считает, что положение в отношении этого основного права не улучшается в той мере, в которой этого можно ожидать от страны, которая более двух лет является членом Совета Европы;

iv. по-прежнему поступают сообщения о нарушениях основных прав человека правоохранительными органами, и ответные действия полицейских сил, как и прежде, носят произвольный и несоразмерный характер. Ассамблея может лишь вновь выразить сожаление по

Резолюция 1358

поводу применения силы, которое привело к гибели, по меньшей мере, одного человека. Ассамблея считает, что масштабы протестов, состоявшихся после выборов, свидетельствуют об очевидном отсутствии у населения демократических возможностей для выражения своей озабоченности;

v. продолжается применение пыток и жестокого обращения к лицам, находящимся под стражей. Ассамблея не может мириться с условиями содержания под стражей, при которых задержанных лишают воды и пищи, доступа к их адвокатам и подвергают физическому и психологическому нажиму и жестокому обращению, чтобы добиться от них признательных показаний;

10. Исходя из вышеизложенного, Ассамблея настоятельно предлагает, чтобы власти Азербайджана:

i. учредили при помощи и участии экспертов Совета Европы парламентскую комиссию по расследованию фактов нарушений процесса выборов и нарушений прав человека, которые имели место как в период выборов, так и после него;

ii. освободили или в ускоренном порядке предали суду сторонников и руководителей оппозиционных политических партий, которые были взяты под стражу в период после выборов. Всем задержанным необходимо предоставить доступ к своим адвокатам и право на справедливое судебное разбирательство. Необходимо обеспечить соблюдение презумпции невиновности и соразмерность наказания, предусмотренного в приговоре. Власти должны принять все необходимые меры и обеспечить, чтобы в результате расследования по заведенным делам не появились новые политические заключенные;

iii. приняли необходимые меры по расследованию всех случаев жестокого обращения и пыток и возбудить при необходимости уголовное преследование. Должностные лица, причастные к таким случаям, не должны оставаться безнаказанными;

iv. приняли меры и в случае необходимости приняли законодательные положения по защите средств массовой информации, НПО, политических активистов и их родственников от запугивания и преследования со стороны властей;

v. приняли меры по созданию условий свободного и надлежащего функционирования печатной прессы, в особенности в отношении доступа к бумаге, типографиям и объектам распространения;

vi. по-прежнему обеспечивали, чтобы должностные лица избирательных комиссий, ответственные за подделку результатов выборов и других нарушений избирательного кодекса, привлекались к судебной ответственности;

vii. полностью опубликовали результаты выборов по каждому избирательному участку и официально признать серьезные нарушения, которые произошли в процессе выборов 2003 года;

viii. незамедлительно приступили к подготовке нового гражданского регистра с целью исправления недостатков в существующих списках избирателей. Этот процесс должен быть прозрачен и призван гарантировать надлежащую регистрацию избирателей для участия на предстоящих муниципальных выборах, которые запланированы на 2004 год;

ix. приняли закон о конституционном суде и затем внесли надлежащие изменения в соответствующие процессуальные кодексы, имеющие существенное значение для должного функционирования этого вновь учрежденного института;

x. действенно продолжили и осуществили без промедления реформу судебной системы, чтобы гарантировать полноценную независимость и надежность этого института, принимая во внимание рекомендации экспертов Совета Европы, принятые в декабре 2002 года;

xi. своевременно представили на экспертизу Совета Европы, в соответствии с первоначальными обязательствами, взятыми на себя Азербайджаном при вступлении, тексты следующих законов, которые еще не были подписаны президентом:

- закон о коррупции,
- закон о регистрации юридических лиц,
- закон об адвокатуре,
- закон об общественном вещании,
- закон о доступе к информации,

чтобы обеспечить их полное соответствие стандартам Совета Европы, прежде чем они вступят в силу;

xii. приняли надлежащие меры с целью выполнения оставшихся обязательств, указанных в резолюции 1305 (2002).

10. Ассамблея не может предусмотреть закрытие нынешней процедуры мониторинга до тех пор, пока Азербайджан не добьется существенного прогресса по нерешенным вопросам и, в частности, не продемонстрирует, что способен организовать свободные и справедливые выборы в соответствии с международно-принятыми стандартами.

11. Она напоминает, что вести речь о закрытии процедуры мониторинга можно будет только после выполнения всех основных обязательств Азербайджана и Армении, в том числе в отношении мирного урегулирования конфликта вокруг Нагорного Карабаха и других оккупированных территорий Азербайджана, который продолжается уже более восьми лет.

13. Напоминая заключение № 221 (2002), в котором Ассамблея сочла, что одновременное вступление Азербайджана и Армении могло содействовать установлению климата доверия и разрядки, необходимого для мирного разрешения конфликта в Нагорном Карабахе, и подчеркивая свой призыв к властям Армении и Азербайджана продолжить диалог с целью придания нового импульса региональному сотрудничеству, которое могло бы способствовать такому климату, Ассамблея предлагает Бюро Ассамблеи рассмотреть возможность восстановления и скорейшего развития прежде существовавшего регионального парламентского диалога и сотрудничества с участием председателей парламентов.

14. Тем временем, Парламентская Ассамблея ожидает, что власти Азербайджана ясно продемонстрируют свою приверженность принципам, на которых был основан Совет Европы, и ценностям демократии, гуманизма и терпимости в Европе. В этой связи, Ассамблея настоятельно призывает власти Азербайджана незамедлительно решить вопросы, отмеченные, в частности, в пункте 9 настоящей резолюции.

15. Ассамблея также настоятельно призывает парламентскую делегацию Азербайджана и национальное собрание в целом оказать всемерную поддержку необходимых мер, которые должны быть приняты властями с целью выполнения рекомендаций Ассамблеи.

Резолюция 1358

16. Если до июня 2004 года в Азербайджане не будет констатирован прогресс, Ассамблея может принять решение об аннулировании утвержденных полномочий парламентской делегации Азербайджана в Совете Европы в соответствии со статьей 12 резолюции 1115 (1997) и правилом 9 Правил процедуры.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1359 (2004) ¹

О политических заключенных в Азербайджане

1. Ассамблея ссылается на Заключение № 222 (2000), в частности, на пункт 14.iv.b, где она призывает Азербайджан освободить или пересмотреть дела тех заключенных, которые рассматриваются правозащитными организациями как «политические», в частности, г-на Искандера Гамидова, г-на Аликрама Гумбатова и г-на Ракима Газиева.
2. В резолюции 1272 (2002) Ассамблея призывает власти Азербайджана, решить проблему политических заключенных, исходя из того, что наличие политических заключенных несовместимо с членством Азербайджана в Совете Европы
3. Заключенные, которые вполне могут рассматриваться в качестве политических и включенные в списки, представленные НПО, подразделяются на несколько групп. В частности, среди них есть лица, участвовавшие до ареста в политической деятельности, лица, чье лишение свободы политически выгодно правительству, те, кто намерено или ненамеренно оскорбил кого-либо из высокопоставленных членов правительства, лица, находящиеся в заключении несмотря на недостаточность или спорность доказательств их вины или по лжесвидетельству, а также друзья и родственники вышеозначенных лиц, чье преступление состоит только в этом. Ассамблея считает верными те критерии, которые использовались для определения «политических заключенных» в Азербайджане и Армении.
4. Многие политические заключенные привлечены к ответственности по закону о государственной измене или об антигосударственной деятельности, чьи положения могут толковаться чрезвычайно субъективно. Другие заявляют о том, что находятся в заключении несмотря на недоказанность их вины, что признавали даже председатели судов, где рассматривались их дела. К сожалению, это напоминает методы, применяемые бывшими коммунистическими режимами для устранения инакомыслящих.

¹*Обсуждение в Ассамблее 27 января 2004 года (2-е заседание). См. док. 10026 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Брюс) и док. 10047 – заключение Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Муратович). Текст, принятый Ассамблеей 27 января 2004 года (2-е заседание).*

Резолюция 1359

5. Ассамблея поддерживает инициативу Генерального секретаря Совета Европы по продлению на второй срок мандата экспертов, занимающихся на основе объективных критериев выявлением новых политических заключенных. В этой связи она принимает к сведению очередной доклад Генерального секретаря о работе назначенных им независимых экспертов от 9 января 2004 года и то взаимодействие, которое осуществляется между властями Азербайджана и независимыми экспертами. Ассамблея приветствует тот факт, что из 31 человека, которые в итоговом отчете независимых экспертов по 78 делам были отнесены к политическим заключенным, властями Азербайджана 25 человек было освобождено, одному заключенному был сокращен вдвое срок заключения, а дела четырех человек было решено пересмотреть в судебном порядке.

6. Ассамблея принимает к сведению переданный официально 3 апреля 2003 г. список предполагаемых политических заключенных (212 фамилий), дела которых сейчас рассматриваются экспертами. Ассамблея отмечает, что из вышеуказанного списка дела 54 человек еще должны быть изучены независимыми экспертами. Кроме того, Ассамблея считает необходимым, чтобы эксперты рассмотрели 88 дел, которые не были, к сожалению, включены в первоначальный список из 716 предполагаемых политических заключенных, который был составлен в период с 1 января 2001 г. по 15 апреля 2002 г., когда Европейская конвенция о правах человека вошла в силу в отношении Азербайджана.

7. Те политические заключенные, которые определены как таковые экспертами во втором списке, должны иметь такой же статус, как и те, кто был признан таковыми ранее. Поэтому Ассамблея призывает к немедленному освобождению этих заключенных.

8. Ассамблея приветствует акты помилования, объявленные Президентом Азербайджана со времени принятия последней резолюции в январе 2002 г. В соответствии с актами помилования от 13 марта 2002 г., 27 мая 2002 г., 28 октября 2002 г., 11 февраля 2003 г., 17 июня 2003 г., 26 августа 2003 г. и 29 декабря 2003 г. было освобождено в общей сложности 284 заключенных, рассматривавшихся рядом неправительственных организаций в качестве политических. В их числе более 60 человек были помилованы президентом Ильхамом Алиевым. Она также приветствует то, что среди освобожденных по этим актам помилования пять человек (Нариман Имранов, Гусейнбала Гусейнов, Халиб Абдуллаев, Ильгар Сафикханов, Искандер Гамидов) вошли в список заключенных «первой очереди», которые были определены экспертами как политические еще в октябре 2001 г.; Ассамблея особенно приветствует освобождение И. Гамидова. Кроме того, из 42 заключенных, которых посетили докладчики, 14 человек были освобождены.

9. С момента принятия резолюции 1272 (2002) в январе 2002 г. освобождены пять политических заключенных, определенных как таковые в докладе экспертов от 24 октября 2001 г. Среди тех, кто числится в списке политических заключенных, поименованных в этом докладе, четыре еще находятся в тюрьме; кроме того, по делам двух из трех заключенных, известных широкой общественности, возобновлено судебное производство.

10. Ассамблея сожалеет о том, каким образом ведется новое судопроизводство по делам гг. Гумбатова и Газиева, и не считает, что оно соответствует стандартам и принципам Совета Европы. Пересмотр дела может быть оправдан только в отношении дела Р. Газиева, который был осужден заочно. Поскольку г-н Гумбатов был определен экспертами в качестве политического заключенного, он должен быть освобожден без пересмотра дела. Ассамблея сожалеет, что в новом решении суда, вынесенном в начале июля, г-н Гумбатов снова был осужден на пожизненное заключение. Ассамблея снова выражает доверие мнению экспертов, которые в октябре 2001 года определили данных лиц в качестве политических

заклученных, и снова призывает к немедленному освобождению гг. Гумбатова и Газиева, приговоренных в декабре 2003 г. к 15-летнему сроку лишения свободы.

11. В частности, Ассамблея призывает власти Азербайджана найти долговременное решение данной проблемы и сожалеет о том, что власти Азербайджана продолжают утверждать, что данная проблема носит, главным образом, юридический характер, что, более того, большинство из этих заключенных действительно являются уголовными преступниками и что якобы из-за давления общественности на освобождение всех этих заключенных понадобятся месяцы и даже годы.

12. Ассамблея считает, что проблема существования политических заключенных не может рассматриваться лишь с чисто юридической точки зрения, а составляет реальную политическую проблему, к которой следует относиться соответствующим образом. Если политические деятели неправомерно заключаются в тюрьму или оказываются в ссылке, если им не дают возможности выдвигать свои кандидатуры на выборах, это ставит под сомнение справедливость выборов.

12. Узнав о появлении новых заключенных, которые были осуждены после вступления Азербайджана в Совет Европы и которые, по мнению некоторых неправительственных организаций, с которыми докладчик и Совместная рабочая группа находятся в плодотворном контакте, также должны рассматриваться как политические заключенные, и о том, что ряд лиц, взятых под стражу после событий, имевших место после выборов 15-16 октября 2003 г., также могут рассматриваться как политические заключенные, если не будут освобождены, Ассамблея выражает чрезвычайную озабоченность таким развитием событий.

13. Ассамблея призывает власти Азербайджана освободить или безотлагательно предать суду тех, кто был взят под стражу после событий 15-16 октября 2003 г. Ко всем лицам, находящимся под стражей, должны быть допущены адвокаты, всем им должно быть обеспечено право на справедливый суд. Власти должны принять все необходимые меры для того, чтобы в результате следствия по этим делам в стране не появились новые политические заключенные.

15. Возникли новые дела в отношении лиц, не вошедших в первоначальный список из 716 предполагаемых политических заключенных, а также лиц, осужденных после 1 января 2001 г., которые также должны быть немедленно освобождены.

16. Ассамблея призывает всех предполагаемых политических заключенных, осужденных после ратификации Азербайджаном Европейской конвенцией о правах человека, воспользоваться своим правом на индивидуальное обращение в Европейский суд по правам человека.

17. Ассамблея вынуждена отметить, что если к осенней сессии Ассамблеи 2004 г. проблема политических заключенных не будет разрешена, присутствие Азербайджана в Совете Европы войдет в критическую стадию.

18. Ассамблея официально обращается к правительству Азербайджана с призывом немедленно освободить на гуманитарных основаниях политических заключенных, чье здоровье находится в критическом состоянии, заключенных, осужденных ошибочно, заключенных, активно занимавшихся политической деятельностью или занимавших в предыдущие годы видные посты в правительстве, а также их родных, друзей и близких.

Резолюция 1359

19. Кроме того, Ассамблея призывает правительство Азербайджана освободить остающихся политических заключенных, уже внесенных экспертами в соответствующий список.

20. Ассамблея призывает Генерального секретаря Совета Европы:

- i. поручить экспертам в кратчайшие сроки завершить свой второй мандат;
- ii. рассмотреть вопрос о продлении мандата экспертов на третий срок с тем, чтобы рассмотреть дела по дополнительному списку из 88 предполагаемых политических заключенных, которые, к сожалению, были забыты при составлении первоначального списка из 716 предполагаемых политических заключенных, а также новые дела предполагаемых политических заключенных, возникшие в период с 1 января по 15 апреля 2002 г., когда Европейская конвенция о правах человека вступила в силу в отношении Азербайджана;
- iii. призвать государства-члены Совета Европы проявлять чрезвычайную осторожность при получении ими запросов об экстрадиции граждан Азербайджана, поскольку такие запросы могут иметь скрытую политическую подоплеку;
- iv. сообщить Ассамблее о результатах работы Группы независимых экспертов, изучающей дела предполагаемых политических заключенных, с тем, чтобы принять решение о шагах, которые следует предпринять по этому вопросу в будущем.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1360 (2004) ¹

Об обжаловании полномочий парламентских делегаций Ирландии и Мальты

1. Парламентская Ассамблея ссылается на правило 6.2 Правил процедуры, в соответствии с которым в национальные делегации должны быть включены представители недопредставленного пола по меньшей мере в том же соотношении, как они представлены в парламенте своего государства, и в любом случае по одному представителю каждого пола.
2. Ассамблея отмечает, что парламентская делегация Ирландии, состоящая из 4 представителей и 4 их заместителей мужского пола, и парламентская делегация Мальты, состоящая из 3 представителей и 3 их заместителей мужского пола, не отвечают вышеупомянутым требованиям.
3. Ассамблея также отмечает, что председатель парламента Мальты в своем письме на имя президента Парламентской Ассамблеи указал, что в настоящий момент численность и состав парламента Мальты не дают возможность включить в состав делегации, направляемой на Парламентскую Ассамблею, представителей каждого пола.
4. Секретариат ирландской делегации также представил в письменном виде изложение причин отсутствия в ее составе женщин.
5. Ассамблея отмечает, что мандаты обеих парламентских делегаций были обоснованно подвергнуты сомнению на том основании, что в них не были включены по меньшей мере по одной представительнице женского пола (Правило 7.1.b. Правил процедуры).
5. 6. В этой связи Ассамблея принимает решение ратифицировать мандаты парламентских делегаций Ирландии и Мальты, но приостановить право делегатов участвовать в голосовании на заседаниях Ассамблеи и ее органов в соответствии с правилом 7.3.c до тех пор, пока состав этих делегаций не будет приведен в соответствие с правилом 6.2..

¹. *Обсуждение в Ассамблее 27 января 2004 года (3-е заседание). См. док. 10051 - доклад Комиссии по правилам процедуры и иммунитету (докладчик: г-н Крупа). Текст, принятый Ассамблеей 27 января 2004 года (3-е заседание).*

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1361 (2004)¹

О выполнении Арменией своих обязательств

1. В течение трех лет Армения является членом Совета Европы. 26 сентября 2002 года Парламентская Ассамблея провела рассмотрение первого доклада о ходе выполнения Арменией взятых на себя обязательств. В резолюции 1304 она сделала вывод о том, что Армения «добилась существенного прогресса со времени вступления в Совет Европы», выразив при этом сожаление о том, что определенные основные обязательства не были выполнены в ранее оговоренные сроки.
2. В Армении на 2003 год пришелся интенсивный период выборов, что не способствовало продвижению реформ. Вместе с тем, предпринимаемые с сентября 2003 года усилия бесспорно свидетельствуют о реальной политической воле властей добиваться решительного прогресса Армении на пути выполнения взятых на себя обязательств.
3. В области *ратификации конвенций* Ассамблея констатирует, что Армения выполнила подавляющее большинство своих обязательств и с удовлетворением отмечает факт ратификации Арменией Протокола №6 к Европейской конвенции о защите прав человека, Европейской рамочной конвенции о трансграничном сотрудничестве, Конвенции об отмывании, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности, пересмотренной Европейской социальной хартии.
4. Она считает, что ратификация пересмотренной Европейской социальной хартии должна способствовать социальному прогрессу в Армении и предлагает, чтобы власти провели широкую дискуссию по вопросам, относящимся к эффективному утверждению социальных прав в стране.
5. Отмена смертной казни на основе ратификации в сентябре 2003 года Протокола № 6 к Европейской конвенции о защите прав человека представляет собой существенный прогресс в деле выполнения обязательств, позитивный сигнал, преисполненный силы и символизма.
6. По этому вопросу Ассамблея с удовлетворением отмечает факт принятия в апреле 2003 года нового уголовного кодекса, в котором отсутствует смертная казнь; она принимает к сведению заверения, представленные властями Армении, относительно того, что

¹*Обсуждение в Ассамблее 27 января 2004 года (3-е заседание). См. док. 10027 - доклад Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссии по мониторингу) (докладчики: г-н Андре и г-н Яскерня). Текст, принятый Ассамблеей 27 января 2004 года (3-е заседание).*

положение в параллельно принятом законе о применении уголовного кодекса, в котором была оставлена возможность вынесения смертного приговора за определенные особо тяжкие преступления, стало недействительным с момента вступления в силу Протокола № 6.

7. Она отмечает, что президентский указ от 1 августа 2003 года о замене наказания для сорока двух лиц, приговоренных к смертной казни, на пожизненное тюремное заключение вызвал решительные протесты со стороны некоторых из них. Она считает, что этот вопрос должен был решаться в индивидуальном порядке, и настоятельно предлагает, чтобы соответствующие власти как можно скорее возобновили производство дел тех осужденных лиц, которые обратились с ходатайствами о смягчении наказания или о повторном рассмотрении дела.

8. В области *внутригосударственного законодательства* Ассамблея отмечает значительную законодательную работу, которая была проведена начиная с сентября 2003 года. Она с удовлетворением отмечает принятие, в частности, нового уголовного кодекса, закона об уполномоченном по правам человека, закона об альтернативной военной службе, закона о средствах массовой информации и закона о телерадиовещании.

9. Ассамблея констатирует, что выполнение целого ряда обязательств в законодательной сфере – расширение местного самоуправления, учреждение поста независимого уполномоченного по правам человека, создание независимых органов по регулированию телерадиовещания, изменение полномочий и процедуры обращения в Конституционный суд, реформа Судебного совета и т.д. – зависит от предварительного изменения конституции страны. Неуспех организованного в мае 2003 года референдума о внесении изменений в конституцию вызвал задержки в проведении этих существенных реформ, в отношении которых в заключении о заявке Армении на вступление в члены Совета Европы в большинстве случаев четко указаны сроки исполнения, истекшие на сегодняшний день.

10. Ассамблея считает, что эти обязательства не должны вновь откладываться и предлагает, чтобы власти Армении ускорили график пересмотра конституции. Она принимает к сведению желание властей обеспечить реальное участие оппозиции и гражданского общества в обсуждении будущего институтов страны. Вместе с тем, она ожидает, что власти установят и станут соблюдать четкий график, своевременно разработают проект поправок к конституции, который будет представлен ими в Совет Европы на экспертизу до конца апреля 2004 года, и оперативно организуют референдум, который в любом случае должен состояться самое позднее до июня 2005 года.

11. В том, что касается осуществления закона об уполномоченном по правам человека, принятого в октябре 2003 года, Ассамблея констатирует, что в предварительном порядке до пересмотра конституции в законе предусматривается назначение уполномоченного по правам человека президентом Республики. Она настоятельно напоминает о своей рекомендации 1615 (2003) «Об институте омбудсмана» и считает, что предлагаемый метод назначения уполномоченного по правам человека, который должен пользоваться полным доверием граждан, не дает ему достаточных гарантий независимости. Она настоятельно предлагает, чтобы власти Армении в предварительном порядке установили прозрачную и внушающую доверие процедуру, которая позволит национальному собранию Армении, включая силы политической оппозиции, рассмотреть кандидатуры и высказаться по ним при формальном сохранении полномочий президента по назначению омбудсмана.

12. В том, что касается *права на свободные и справедливые выборы*, Ассамблея может лишь выразить свое глубокое разочарование в связи с проведением выборов президента в

марте 2003 года и выборов в законодательные органы в мае 2003 года, в ходе которых имели место серьезные нарушения и случаи массированной фальсификации итогов голосования, в результате чего международные наблюдатели пришли к выводу о том, что процесс выборов в целом не соответствовал международным стандартам. Она предлагает, чтобы власти Армении:

i. пересмотрели избирательный кодекс в тесном сотрудничестве с Советом Европы и ОБСЕ/БДИПЧ, в особенности положения, касающиеся состава избирательных комиссий, роли и статуса наблюдателей, а также прозрачности процесса подсчета бюллетеней и подведения итогов голосования;

ii. до конца 2004 года провели серьезное расследование фальсификации итогов выборов и положили конец судебной безнаказанности лиц, виновных в подделке результатов голосования.

13. Ассамблея выражает тревогу в связи с тем фактом, что важнейшие реформы, относящиеся к судебной системе и независимости суда, не завершены до настоящего времени. Она настоятельно предлагает, чтобы власти Армении:

i. представили к апрелю 2004 года четкий график действенного осуществления этих реформ;

ii. до конца 2004 года приняли закон о статусе судей, закон о Судебном совете и закон о судебной системе, принимая во внимание рекомендации и экспертные заключения Совета Европы.

14. Ассамблея заявляет, что потрясена в связи с продолжением возмутительного использования предусмотренных в административном кодексе дискреционных процедур, которые относятся к административному задержанию, что полностью идет вразрез с жестко сформулированной резолюцией 1304 от сентября 2002 года, в которой властям предлагалось воздержаться от их применения. Она решительно осуждает факт ареста и осуждение более чем 270 лиц – членов оппозиционных политических партий, их сторонников, должностных лиц – в период между двумя турами президентских выборов и по завершении второго тура. Она ожидает, что к февралю 2004 года власти Армении проведут в сотрудничестве с экспертами Совет Европы обсуждение вопроса административного задержания в административном кодексе и к апрелю 2004 года представят проект поправок на экспертизу Совета Европы.

15. Ассамблея предлагает, чтобы власти Армении без промедления приступили к обсуждению в сотрудничестве с экспертами Совета Европы вопроса о сочетании свободы собраний и демонстраций с требованием уважения общественного порядка и приняли закон о демонстрациях и публичных собраниях на основе строгого соблюдения принципов и норм Совета Европы.

16. По вопросу об *уголовном законодательстве* Ассамблея:

i. выражает тревогу в связи с принятием 5 ноября 2003 года национальным собранием Армении поправок к уголовному кодексу, в которых для осужденных на пожизненное заключение исключается возможность амнистии или условно-досрочного освобождения, и констатирует, что эти положения полностью противоречат рекомендации Rec(2003)22 Комитета Министров, касающейся условно-досрочного освобождения. Она настоятельно предлагает, чтобы власти Армении безотлагательно отменили эти поправки;

ii. предлагает, чтобы власти Армении начали к марту 2004 года работу по пересмотру статей 135, 136 и 318 уголовного кодекса в сотрудничестве с экспертами Совета Европы с целью устранения любой возможности установления наказания за клевету и оскорбление в виде тюремного заключения;

iii. настоятельно предлагает, чтобы Армения без промедления приступила к работе по пересмотру уголовно-административного кодекса в сотрудничестве с экспертами Совета Европы, принимая должным образом во внимание рекомендации, которые были приняты и будут приняты в будущем.

17. Ассамблея ожидает, что власти Армении предпримут дополнительные усилия с целью улучшения условий содержания под стражей и в этой связи обеспечат скорейшее претворение в жизнь рекомендаций Комитета по предупреждению пыток.

18. Она также предлагает, чтобы власти решительно и более активно боролись с нарушениями, относящимися к поведению сотрудников правоохранительных органов, в частности, в случаях актов насилия, жестокого обращения, коррупции и подкупа, которые по-прежнему весьма широко распространены. Она ожидает, что к марту 2004 года власти внесут изменения в закон о полиции в соответствии с рекомендациями Совета Европы.

19. В том, что касается *свободы слова и плюрализма в средствах массовой информации*, Ассамблея заявляет о своей озабоченности в отношении эволюции аудиовизуального комплекса Армении и высказывает серьезные сомнения относительно плюрализма в электронных средствах массовой информации, в частности, сожалея о том, что расплывчатость формулировок действующего закона привела к наделению национальной комиссии по делам телерадиовещания подлинно дискреционными полномочиями по распределению вещательных лицензий, как произошло в случае канала «А1+». При этом она принимает во внимание тот факт, что в декабре 2003 года был принят закон о средствах массовой информации и закон о внесении поправок в закон о телерадиовещании.

20. В том, что касается *местного самоуправления*, Ассамблея:

i. принимает к сведению рекомендацию 140 (2003) Конгресса местных и региональных властей Совета Европы «О местной демократии в Армении»;

ii. ожидает, что власти Армении разработают к концу апреля и примут к концу второй трети 2004 года на основе полноценного сотрудничества с КМРВЕ и экспертами Совета Европы закон о статусе Еревана, закон об административно-территориальном устройстве, закон о муниципальной службе, а также закон о внесении изменений в закон о местном самоуправлении;

iii. предлагает, чтобы власти Армении представили к апрелю 2004 года четкий и окончательный график осуществления реформ.

21. Ассамблея озабочена в связи с распространением *коррупции* в Армении, которая приняла недопустимый размах. Она ожидает, что власти Армении по-настоящему изменят отношение и проявят реальную политическую волю в деле более эффективной борьбы с коррупцией. Ассамблея:

i. приветствует вступление Армении в Группу государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО);

- ii. приветствует принятие правительством Армении национальной стратегии по борьбе с коррупцией и плана действий по ее выполнению, а также передачу этих документов на экспертизу в Совет Европы;
- iii. призывает власти Армении тесно взаимодействовать с экспертами Совета Европы;
- vi. ожидает от властей Армении скорейшей разработки современного и исчерпывающего закона о борьбе с коррупцией;
- v. ожидает от властей Армении скорейшей ратификации Конвенции об уголовно-правовой ответственности за коррупцию и подписания и ратификации Конвенции о гражданско-правовой ответственности за коррупцию.

22. Ассамблея с удовлетворением отмечает, что принятие закона об учреждении военной и альтернативной гражданской службы в целом соответствует основным положениям рекомендации 1518 (2001) Ассамблеи «Об осуществлении права на отказ от военной службы по убеждению в государствах-членах Совета Европы». Вместе с тем, она считает, что срок альтернативной службы в размере сорока двух месяцев является неприемлемым и чрезмерным, и предлагает, чтобы по этому вопросу в закон были внесены изменения до его вступления в силу 1 июля 2004 года в виде сокращения этого срока до тридцати шести месяцев.

23. Она напоминает, что Армения при вступлении взяла на себя обязательство амнистировать лиц, отказывающихся от военной службы по убеждению, которые отбывают сроки тюремного заключения. Она выражает возмущение в связи с тем, что около двадцати молодых людей, уклоняющихся от воинской повинности, по-прежнему находятся в тюремном заключении. Вследствие этого она требует, чтобы они были незамедлительно освобождены посредством президентского помилования до вступления в силу 1 июля 2004 года закона об альтернативной гражданской службе.

24. В том, что касается *свободы вероисповедания*, Ассамблея:

- i. отмечает, что несмотря на взятые обязательства и неоднократные призывы, «Свидетели Иеговы» до сих пор не зарегистрированы в качестве религиозной организации. Она предлагает, чтобы они были без промедления зарегистрированы после приведения их статуса в соответствие с действующим законодательством;
- ii. принимает к сведению заверения, представленные властями Армении, об отмене глубоко дискриминационного приказа министра внутренних дел № 551-А, который наносит ущерб свободе совести и вероисповедания;
- iii. предлагает, чтобы власти Армении создали подлинно независимый орган представительства всех религиозных организаций и общин Армении.

25. Ассамблея также призывает власти Армении принять эффективные меры в сотрудничестве с соответствующими международными организациями для эффективного предупреждения и пресечения торговли женщинами и несовершеннолетними детьми с целью проституции.

26. В том, что касается *урегулирования конфликта в Нагорном Карабахе*, Ассамблея:

Резолюция 1361

- i. констатирует отсутствие какого-либо прогресса на переговорах по разрешению конфликта в Нагорном Карабахе и других оккупированных территориях Азербайджана;
- ii. призывает власти Армении и власти Азербайджана активизировать контакты на высоком уровне с целью достижения скорейшего мирного разрешения этого вопроса;
- iii. испытывает озабоченность по поводу серьезных инцидентов, имевших место в июле и августе 2003 года в северо-восточной пограничной зоне, в результате которых погибло 15 человек.

27. Ссылаясь на заключение № 221 (2002), в котором Ассамблея сочла, что одновременное вступление Азербайджана и Армении может содействовать установлению климата доверия и разрядки, необходимого для мирного разрешения конфликта в Нагорном Карабахе, и подчеркивая свой призыв к властям Армении и Азербайджана продолжить диалог с целью придания нового импульса региональному сотрудничеству, которое могло бы способствовать такому климату, Ассамблея предлагает Бюро Ассамблеи рассмотреть возможность восстановления и скорейшего развития прежде существовавшего регионального парламентского диалога и сотрудничества с участием председателей парламентов.

28. Ассамблея заявляет о том, что удовлетворена превосходным сотрудничеством с властями Армении, их непредвзятой позицией и качеством диалога, проведенного по вопросам выполнения обязательств.

29. Ассамблея признает, что Армения в последнее время предприняла значительные усилия с целью выполнения взятых на себя обязательств. Вместе с тем, в виду еще невыполненных обязательств, в особенности относящихся к плюралистической демократии, Ассамблея постановляет не закрывать действующую процедуру мониторинга до тех пор, пока Армения не добьется существенного дополнительного прогресса по оставшимся обязательствам, и, в частности, не продемонстрирует, что способна организовать президентские выборы и выборы в законодательные органы в соответствии с международными демократическими нормами.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1362 (2004)¹

О положении на Кипре

1. В течение тридцати лет Кипр находится в положении разделенного острова. С момента принятия резолюции Парламентской Ассамблеи 1267 (2002) в положении на Кипре и вокруг него произошло несколько значительных сдвигов, но Никосия остается последней и единственной европейской столицей, разделенной не только политически, ни и физически военной силой. Прямые переговоры между руководителями киприотских общин в рамках добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Кофи Аннана, притягательный эффект расширения Европейского Союза, более конструктивное отношение Турции и перемены в общественном мнении населения северной части Кипра привели к появлению позитивной динамики и надежд на то, что, наконец, удастся добиться справедливого и прочного урегулирования кипрской проблемы.
2. Вместе с тем, несмотря на усилия международного сообщества и объединение политических сил Кипра, проблема острова остается нерешенной и население острова по-прежнему разделено.
3. Ассамблея особенно сожалеет о провале в марте 2003 года переговоров об урегулировании кипрской проблемы на основе плана, представленного Кофи Аннаном, когда руководитель турко-киприотов г-н Денкташ отверг план, а президент Республики Кипр г-н Пападопулос, по-видимому, был готов его подписать. Ассамблея приветствует недавние заявления лидеров общин Кипра и правительств Греции и Турции о готовности возобновить переговоры на основе плана Аннана и призывает все заинтересованные стороны без промедления возобновить переговоры, вести их в духе доброй воли и быть готовыми учитывать интересы друг друга, идти на компромиссы с целью достижения урегулирования до расширения Европейского Союза.
4. Если урегулирование не будет достигнуто, то 1 мая 2004 года разделенный Кипр вступит в Европейский Союз. Ассамблея опасается, что это может привести к ужесточению позиций руководителей двух общин и увековечить нынешнюю тупиковую ситуацию.
5. В то время как греко-киприоты смогут воспользоваться преимуществами вступления Кипра в Европейский Союз, турко-киприоты будут их лишены, поскольку действие стандартов ЕС не пока не будет распространяться на северную часть Кипра в соответствии с протоколом № 10 к Договору о вступлении Республики Кипр в Европейский Союз.

¹*Обсуждение в Ассамблее 28 января 2004 года (4-е заседание). См. док. 10028 - доклад Комиссии по политическим вопросам (докладчик: г-н Эрши). Текст, принятый Ассамблеей 28 января 2004 года (4-е заседание).*

Существует реальная опасность того, что община турко-киприотов будет подвергаться растущей изоляции, усилится экономический спад, и возрастет напряженность. В этой связи Ассамблея приветствует комплекс мер, принятых правительством Республики Кипр для того, чтобы дать турко-киприотам возможность пользоваться рядом прав и льгот, которые Республика Кипр предоставляет своим гражданам.

6. Кроме того, вступление в Европейский Союз Кипра, разделенного де-факто, скорее всего, подорвет перспективы вступления Турции и, соответственно, приведет к дестабилизации положения в этом регионе Европы. В этом отношении Ассамблея подчеркивает, что Турция призвана сыграть основную роль в изыскании урегулирования, ведущего к воссоединению Кипра. Хотя кипрский вопрос как таковой не фигурирует в «копенгагенских критериях», Ассамблея полагает, что если Турция не нормализует своих отношений с Кипром, в ЕС это может быть воспринято как отсутствие готовности со стороны Турции снять все препятствия к переговорам о вступлении. Ассамблея приветствует более открытый и прагматический подход правительства Турции к кипрской проблеме и предлагает ему направить всю полноту своего влияния на поддержку усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по достижению урегулирования. Кроме того, зная об озабоченностях Турции в отношении безопасности турко-киприотов, Ассамблея убеждена, что эти озабоченности могут быть рассмотрены после достижения урегулирования. В то же время Ассамблея считает, что Турции необходимо дать более четкие гарантии того, что переговоры о вступлении в Европейский Союз начнутся сразу после того, как ЕС удостоверится в выполнении ею «копенгагенских критериев».

7. Выборы, состоявшиеся 14 декабря 2003 года в северной части Кипра, продемонстрировали значительный раскол в общине турко-киприотов относительно различных вариантов ее будущего.

8. Ассамблея с удовлетворением отмечает, что в настоящее время существенная часть общины турко-киприотов выступает за урегулирование на основе плана Аннана и вступление в Европейский Союз воссоединенного Кипра. Вступление все чаще ассоциируется не с опасностью, а с надеждой на лучшее будущее, в то время как раскол воспринимается в качестве препятствия в отношении перспектив турко-киприотов в Европе, а не как средство защиты их прав. Ассамблея приветствует тот факт, что политические лидеры турко-киприотов, разделяющие эти взгляды, пользуются все большей поддержкой у населения северной части Кипра. Ассамблея обеспокоена тем, что некоторые политические лидеры турко-киприотов рассматривают определенные уступки как предварительное условие для переговоров, тогда как большинство таких уступок, если не все они, могут стать результатом успешных переговоров.

9. Одновременно Ассамблея осознает, что по-прежнему, по мнению многих турко-киприотов, община греков-киприотов угрожает их безопасности, а Турция – наилучшая гарантия того, что трагические события прошлого никогда не повторятся в будущем. В результате этого воссоединение двух частей Кипра и вступление в Европейский Союз в то время, когда Турция не является его членом, по-прежнему вселяет недоверие. Руководители турко-киприотов используют эти чувства недоверия для оправдания своей бескомпромиссной позиции. Напоминая, что одним из величайших достижений Европейского Союза является его способность разрешать вековые конфликты между странами и народами, Ассамблея полагает, что такие ощущения беспочвенны. С удовлетворением отмечая, что после открытия «зеленой линии» никаких столкновений между греко-киприотами и турко-киприотами не происходило, Ассамблея убеждена, что наличие таких опасений четко указывает на то, власти греческой части острова должны

делать больше для восстановления доверия между обеими общинами. Как представляется, определенные взгляды и заявления со стороны греко-киприотских властей, к сожалению, создают почву для таких опасений.

10. Руководители обеих общин должны отказаться от практики конфронтации, вызванной былыми страхами и усилиями по обеспечению односторонних преимуществ, во имя завтрашнего дня своих общин, которые живут на одном острове и которым, как можно надеяться, предназначено общее будущее в Европейском Союзе.

11. В этой связи, Ассамблея приветствует меры, принятые, с одной стороны, правительством Республики Кипр и, с другой стороны, администрацией турко-киприотов с целью укрепления доверия между двумя общинами, и предлагает им предпринять дальнейшие усилия и в большей мере демонстрировать искренность в этом отношении.

12. Вследствие этого Ассамблея:

i. призывает руководителей обеих общин

- без промедления в духе доброй воли возобновить переговоры на основе плана Аннана с целью достижения политического урегулирования кипрской проблемы к 1 мая 2004 года;
- предпринять дальнейшие усилия по укреплению доверия между двумя общинами;
- конструктивно реагировать на шаги, предпринимаемые в этом направлении, учитывая озабоченности противоположной стороны;

ii. призывает власти Республики Кипр

- сохранять готовность к возобновлению переговоров на основе плана Аннана с целью достижения всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы к 1 мая 2004 года и быть готовыми к началу переговоров, как только Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций возобновит оказание своих добрых услуг;
- в ходе этих переговоров проявлять понимание и стремление учитывать озабоченности турко-киприотов, в том числе касающихся перемещения населения, пользования имуществом, прочности вырабатываемого решения, а также ощущения политического и экономического доминирования греко-киприотской общины;
- воздержаться от любых взглядов, актов или заявлений, которые могут быть истолкованы как преследующие цель обеспечить господствующее положение общины греко-киприотов, или восприняты в качестве угрозы общиной турко-киприотов, или возродить и подпитывать недоверие со стороны общины турко-киприотов и Турции;
- устранить любые остающиеся препятствия в отношении контактов и обменов между двумя общинами, прекратить преследования тех, кто остается на ночлег в северной части Кипра, и конфискацию приобретенных там личных вещей;
- способствовать торговому обмену общины турко-киприотов с другими странами;
- развивать отношения с Турцией;
- подтвердить свое обязательство не выступать против заявки Турции о вступлении в Европейский Союз после его расширения;

iii. призывает власти турко-киприотов

Резолюция 1362

- продемонстрировать свое согласие принять план Аннана в качестве основы переговоров с целью достижения политического урегулирования кипрской проблемы к 1 мая 2004 года и быть готовыми к началу переговоров, как только Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций возобновит оказание своих добрых услуг;
- в ходе этих переговоров проявлять понимание и стремление учитывать озабоченности греко-киприотов, в том числе касающихся перемещения населения, пользования имуществом, прочности вырабатываемого решения, а также жизнеспособности и состоятельности воссоединенного Кипра с точки зрения механизмов выработки решений и выполнения обязательств перед Европейским Союзом;
- воздерживаться от проведения курса на создание на Кипре сепаратного суверенного «государства»;
- воздержаться от использования былых опасений с целью возрождения и подпитки недоверия и подозрений со стороны общины греков-киприотов и Греции;
- продолжать содействовать свободному перемещению через «зеленую линию», в том числе отменив правило об обязательном предъявлении греко-киприотами паспортов и получении ими «разрешений на въезд»;
- избрать более позитивный подход в отношении Европейского Союза;
- предпринять дальнейшие меры по обеспечению свободы слова и свободы средств массовой информации;
- соблюдать права человека, в том числе имущественные, и основные свободы всех законопослушных граждан Кипра на всей территории Кипра, и в частности, перемещенных лиц из числа греко-киприотов и жителей греко-киприотских анклавов;
- содействовать усилиям по выяснению судьбы лиц, пропавших без вести, и позитивно откликнуться на недавний призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 3 декабря 2003 г. о возобновлении деятельности Комитета по лицам, пропавшим без вести, согласие на которое уже дал президент Республики Кипр в своем письме от 14 декабря 2003 г.

iv. призывает Турцию

- использовать свое влияние с целью содействия возобновлению переговоров и их бесперебойному ходу на основе плана Аннана;
- продемонстрировать добрую волю к восстановлению доверия со стороны Республики Кипр, до достижения компромиссного решения по кипрскому вопросу выведя значительную часть своих войск, дислоцированных в северной части Кипра;
- развивать отношения с Республикой Кипр, и в том числе снять запрет на заход в порты Турции судов, внесенных в Судовой регистр Республики Кипр, и судов под другими флагами, заходящими в порты Республики Кипр, подписать торговое соглашение с Республикой Кипр в соответствии с обязательствами, принятыми Турцией в рамках ВТО и Соглашения о таможенном союзе между Турцией и Европейским Союзом;

v. призывает Грецию

- способствовать возобновлению переговоров в духе доброй воли на основе плана Аннана и предложить властям Республики Кипр подтвердить свою готовность принять план в качестве основы урегулирования;

vi. призывает Европейский Союз

-еще раз подумать над тем, как поощрить позитивное участие Турции в урегулировании кипрской проблемы путем предоставления властям Турции более четких гарантий начала переговоров о вступлении после выполнения надлежащих критериев и удостоверения этого Европейским Союзом;

- активизировать усилия по сближению Европейского Союза с северной частью Кипра;

- упростить условия доступа товарной продукции из северной части Кипра на общий рынок;

vii. предлагает Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций возобновить свои усилия, как только представится соответствующая возможность и настоятельно просит его обратить особое внимание на вопросы безопасности на острове, которые являются основным источником взаимного недоверия, и принять участие в переговорах, проявляя гибкость, что необходимо для достижения этой цели;

viii. постановляет вновь рассмотреть этот вопрос после расширения Европейского Союза.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1363 (2004)¹ (пересмотренная)

О функционировании демократических институтов в Грузии

1. События, произошедшие в Грузии 22-23 ноября 2003 г., привели к третьей смене главы государства с момента обретения ею независимости в 1991 г. Однако впервые эта смена произошла на удивление мирно. Парламентская Ассамблея выражает свое удовлетворение тем, что ни одна из политических сил не прибегла к насилию, и что события удалось удержать под контролем.
2. Ассамблея отмечает, что как население Грузии, так и международное сообщество возлагают большие надежды на новую правящую коалицию и ее способность быстро и надежно реформировать страну и вернуть ее на путь демократии. Эти надежды не должны оказаться перечеркнутыми.
3. Ассамблея намерена внимательно наблюдать за развитием политической ситуации в стране и ожидает, что властям удастся достичь осязаемого прогресса как в подготовке к предстоящим парламентским выборам, так и в их проведении в полном соответствии с демократическими стандартами для обеспечения свободного волеизъявления грузинского народа и стабильного совершенствования функционирования государственных институтов с тем, чтобы гарантировать уважение к верховенству закона.
4. Ассамблея ожидает от властей Грузии активного продолжения открытого и конструктивного диалога с Советом Европы и ее Парламентской Ассамблеей и ускорения реформ в соответствии с обязательствами, принятыми на себя Грузией при вступлении в эту организацию четыре с половиной года назад.
5. По вопросам соблюдения *принципов плюралистической демократии*, Ассамблея:
 - i. разделяет выводы международной миссии наблюдателей, что выборы президента и частичные парламентские выборы, состоявшиеся 4 января 2004 г. знаменуют собой существенный прогресс по сравнению с предыдущими выборами и приближают страну к выполнению принятых обязательств и международным стандартам демократических выборов;
 - ii. признает, что организация выборов за очень короткий отрезок времени, потребовавшая значительных усилий как со стороны властей, так и международного сообщества, и заслуживает позитивной оценки;

¹*Обсуждение в Ассамблее* 28 января 2004 года (5-е заседание). См. док. 10049 - доклад Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссии по мониторингу) (докладчики: г-н Эрши и г-н Кирилов). Текст, принятый Ассамблеей 28 января 2004 года (5-е заседание).

iii. признает, что грузинские власти, в особенности Центральная избирательная комиссия, в целом продемонстрировали сильную политическую волю к надлежащей организации выборов 4 января и совершенствования выборного процесса; и

iv. отмечает, что в ходе выборов 4 января были зафиксированы фальсификации и нарушения, но в значительно меньших масштабах, чем это было во время проведения предыдущих выборов 2 ноября 2003 г., и что сохраняются серьезные проблемы, особенно касающиеся корректировки списков избирателей, состава избирательных комиссий, выборной процедуры и нарушения тайны голосования.

6. Ассамблея полагает, что парламентские выборы 28 марта 2004 г. очевидно явятся наглядным испытанием способности властей Грузии организовать проведение подлинно демократических, свободных, справедливых, прозрачных, состязательных выборов, и послужат хорошим индикатором стремления Грузии к соблюдению принципов плюралистической демократии. Ассамблея призывает власти страны срочно устранить недостатки, отмеченные при проведении выборов президента.

7. С этой целью Ассамблея призывает грузинские власти незамедлительно принять ряд мер, которые должны быть в полной мере реализованы при проведении предстоящих парламентских выборов 28 марта 2004 г., в том числе:

i. внесение изменений в закон о выборах и другие законодательные акты и правила, регулирующие выборный процесс, в тесном сотрудничестве с экспертами Совета Европы, в частности, Венецианской комиссией, с тем, чтобы:

a. пересмотреть состав Центральной избирательной комиссии и избирательных комиссий более низких уровней в целях реализации принципов сбалансированного, справедливого и равного представительства всех политических сил;

b. упростить выборные процедуры и предоставить надежные гарантии соблюдения тайны голосования;

c. обеспечить четкое разделение правительственных структур и избирательных органов и ввести принцип полной беспристрастности последних;

ii. проведение проверки списков избирателей и создание при первой возможности единого централизованного и компьютеризированного реестра избирателей и ликвидация практики составления дополнительных списков избирателей в день проведения выборов, что влечет за собой риск фальсификации их результатов.

8. Ассамблея также выражает озабоченность происходящими изменениями в политической жизни Грузии и возникновением риска исчезновения парламентской оппозиции после предстоящих парламентских выборов, что повлечет за собой отсутствие реального институционального противовеса. Если в результате выборов в парламенте будет представлена исключительно правящая коалиция, у Ассамблеи могут возникнуть опасения за будущее демократического плюрализма в Грузии. В связи с изложенным Ассамблея рекомендует властям Грузии внести изменения в Конституцию страны и соответствующие законодательные акты с тем, чтобы понизить процентный порог голосов, необходимый для прохождения в парламент, с 7% до по крайней мере 5%.

9. По вопросам, касающимся *функционирования институтов и соблюдения верховенства закона*, Ассамблея:

i. заявляет о своей чрезвычайной озабоченности эксцессами, которые в течение ряда лет сопровождали автократические проявления власти в Грузии: пренебрежение к закону, широкое распространение семейственности и кумовства, коррупция во всех сферах на региональном и общегосударственном уровне, неспособность применить законодательные нормы и слабость выборных органов;

ii. ожидает, что власти положат конец таким эксцессам и вернуться к институциональному функционированию в соответствии со стандартами, принципами и ценностями, исповедуемыми Советом Европы;

iii. отмечает, что власти Грузии стремятся провести ряд институциональных изменений путем проведения конституционной и парламентской реформы в целях совершенствования взаимодействия исполнительной и законодательной ветвей власти и повышения эффективности работы правительства и парламента;

iv. призывает власти Грузии незамедлительно обратиться за помощью к экспертам Европейской комиссии за демократию через право (Венецианской комиссии) и получить экспертное заключение по предлагаемым изменениям в конституции еще до завершения ее доработки;

v. подтверждает свое стремление оказывать помощь парламенту Грузии в переработке процедурных правил и в реструктуризации и реорганизации работы парламентских комитетов.

10. По вопросам, касающимся *выполнения обязательств Грузии* перед Советом Европы, Ассамблея указывает, что в резолюции 1257 (2001) «О выполнении Грузией своих обязательств» она заявила, что Грузия была далека от выполнения ею обязательств государства-члена Совета Европы. Ассамблея далее ожидает, что власти страны коренным образом изменят свое отношение к этому вопросу и представят Ассамблее подробный график выполнения своих обязательств и, в частности:

i. в отношении *борьбы с коррупцией* Ассамблея призывает власти Грузии незамедлительно воспользоваться рекомендациями, данными им созданной Советом Европы Группой государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО), и срочно ратифицировать Конвенцию об отмывании, выявлении, изъятии и конфискации доходов от преступной деятельности;

ii. в вопросах, касающихся *реформирования правоохранительных органов*, Ассамблея призывает власти активно привлечь к этому Совет Европы и срочно запросить экспертные заключения относительно разрабатываемых проектов законодательных актов, в частности законов о полиции и прокуратуре; Ассамблея также ожидает, что власти в полной мере учтут предыдущие и последующие рекомендации Совета Европы и заключения экспертов, касающиеся уголовно-процессуального кодекса.

11. В заключение Ассамблея выражает крайнюю озабоченность риском дестабилизации внутреннего положения Грузии и продолжающимися угрозами территориальной целостности государства. Она заявляет о своей приверженности соблюдению законности на всей территории Грузии. Ассамблея призывает все конфликтующие стороны к возобновлению диалога.

Резолюция 1363

12. Признавая выдающуюся посредническую роль, которую сыграла Российская Федерация, и в частности, ее Министр иностранных дел Игорь Иванов в мирном урегулировании политического кризиса 23 ноября 2003 г., Ассамблея призывает российские власти выполнить обязательства, принятые ими на Стамбульском саммите ОБСЕ в 1999 г. – вывести из Грузии свой военный контингент и ликвидировать военные базы, расположенные на ее территории. В этой связи она напоминает о рекомендации 1580 (2002) «О ситуации в Грузии» и ее последствиях для стабильности в Кавказском регионе.

13. Вследствие чрезвычайного характера переходных процессов, имеющих место в Грузии, Ассамблея считает необходимым обсудить с новыми властями Грузии новые сроки, в течение которых они обязуются выполнить обязательства, принятые Грузией при вступлении в Совет Европы, а также пересмотреть эти обязательства.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1364 (2004)¹

О политическом кризисе в Украине

1. Ассамблея глубоко обеспокоена недавними событиями в Верховной Раде Украины в связи с рассмотрением законопроекта о внесении изменений в Конституцию Украины и в этой связи ссылается на свои резолюции 1179 (1999), 1239 (2001), 1244 (2001), 1346 (2003), и, в частности, на рекомендацию 1451 (2000) «Об институциональной реформе в Украине». Ассамблея отмечает, что недавно власти Украины инициировали процедуру, которая не соответствует правилам процедуры Верховной Рады и статье 19 Конституции Украины.
2. Ассамблея глубоко сожалеет о том, что власти Украины, в частности, президент и министр иностранных дел рассматривают действия Совета Европы, а именно процедуру мониторинга, осуществляемую Ассамблейей, посещения страны докладчиками Комиссии по мониторингу, а также их заявления как «вмешательство во внутренние дела Украины». В этой связи Ассамблея напоминает, что Украина добровольно приняла обязательства, вытекающие из ее членства в Совете Европы и соответствующие его Уставу. Поэтому Ассамблея находит такую позицию украинских властей необоснованной и неоправданной.
3. Ассамблея приветствует любые серьезные намерения исполнительной и законодательной властей Украины, направленные на осуществление демократических реформ, укрепление законодательной и расширение независимости судебной ветвей власти, способствующие тем самым более широкому разделению властей и усовершенствованию системы сдержек и противовесов, как и предусмотрено стандартами Совета Европы.
4. Выбор направления реформ и системы управления является внутренним делом любого суверенного государства, однако при этом должен соблюдаться основной закон страны.
5. В этой связи Ассамблея вновь подтверждает, что действующая с 1996 года Конституция является основным юридическим механизмом государства, на основании которого в стране может развиваться реальная демократия, и настаивает на неукоснительном соблюдении Конституции, в частности, положений, касающихся внесения поправок к ней, которые рассматриваются как уместные и необходимые.
6. В этом контексте Ассамблея выражает уверенность, что любое решение об изменении положений Конституции, касающихся выборов в стране, особенно накануне президентских выборов, может носить предвзятый и дестабилизирующий характер. Таким образом,

¹. *Обсуждение в Ассамблее 27 января 2004 года (7-е заседание)*. См. док. 10058 – доклад Комиссии по соблюдению обязательств государствами-членами Совета Европы (Комиссии по мониторингу) (докладчики: г-жа Северинсен и г-жа Вольвенд). *Текст, принятый Ассамблейей 29 января 2004 года (7-е заседание)*.

Резолюция 1364

Ассамблея считает, что проходящая в настоящий момент дискуссия по реформированию Конституции является крайне несвоевременной.

7. Ассамблея глубоко сожалеет о том, что кризис в Верховной Раде вызван отсутствием дискуссии по официальным внесенным предложениям по поправкам к Конституции и проектам, предложенным оппозицией. Ассамблея считает подобную ситуацию неприемлемой для любого демократического государства, уважающего верховенство закона.

8. В то же время, Ассамблея осуждает ответные меры, использованные оппозицией с целью заблокировать нормальную работу парламента.

9. Ассамблея ссылается на заключение Европейской комиссии за демократию через право (Венецианской Комиссии), принятое 13 декабря 2003 года, в котором приветствуются усилия, направленные на приведение системы государственного устройства Украины в большее соответствие с европейскими стандартами, и в то же время отмечается, что «конкретные решения, представленные в различных проектах, по всей видимости, не достигли указанной цели, а внесение дополнительных поправок в Конституцию будет представлять собой шаг назад».

10. Ассамблея сожалеет о том, что ни одна рекомендация Венецианской Комиссии не была принята во внимание в ходе пересмотра трех законопроектов (№ 3207-1, 4105 и 4180) Конституционным Судом Украины и Временным Конституционным комитетом перед тем, как законопроект № 4105 был внесен на рассмотрение в Верховную Раду. Таким образом, Ассамблея призывает соответствующие органы власти Украины принять во внимание все рекомендации, сделанные Венецианской Комиссией, и продолжить открытый и эффективный диалог с указанной Комиссией с целью дальнейшего усовершенствования законопроектов, находящихся в настоящий момент на обсуждении.

11. Ассамблея обращается к партиям, блокам, парламентским фракциям и группам, представленным в Верховной Раде, с настоятельным призывом к разрешению стоящих перед ними проблем мирным путем в открытом диалоге при полном соблюдении парламентских процедур и правил посредством:

i. обеспечения легитимности любой конституционной реформы путем признания того, что в данном случае всеми партиями был нарушен регламент Верховной Рады, поскольку голосование «поднятием рук» в парламенте не предусмотрено ни законом, ни регламентом;

ii. открытия свободной дискуссии по всем трем законопроектам (№ 3207-1, 4105 и 4180), касающимся поправок к Конституции, в ходе которой общественность получит достаточную информацию и сможет участвовать в обсуждении указанных вопросов. Особенно это касается проведения политических дебатов на национальном телевидении и радио;

iii. полного учета рекомендаций Венецианской Комиссии при внесении поправок к Конституции, в частности, по пересмотру статуса депутатов национального парламента, ограничению срока полномочий судей до десяти лет и продлению мандата генерального прокурора, всех тех положений, которые противоречат принципам демократии и верховенства закона;

iv. обеспечения того, чтобы следующие президентские выборы прошли как запланировано, и что президент будет избран на срок, предусмотренный действующей Конституцией, принимая во внимание, что изменение механизма выборов непосредственно перед ними может лишь запутать избирателей;

v. согласия на то, чтобы любые конституционные поправки, относящиеся к сроку и способу проведения выборов президента, обсуждались на общенациональном референдуме, как это предложено в ст. 156 действующей Конституции.

12. Недавние решения Конституционного Суда еще раз продемонстрировали уязвимость независимости судебной системы Украины. Исходя из твердой убежденности, что только полная независимость судебной власти может создать стабильность, необходимую для установления верховенства закона, Ассамблея обеспокоена решением Конституционного Суда Украины от 25 декабря (№ 22-рп), так как оно не соответствует ни существующей Конституции, ни Конституции, которая действовала в 1994 году, когда Л. Кучма был избран президентом на первый срок. Ассамблея продолжает надеяться, что президент Украины продемонстрирует ответственность за сохранение демократии в стране и покинет свой пост по окончании второго срока президентства, как это предусмотрено Конституцией Украины.

13. В том, что касается предстоящих в октябре 2004 года президентских выборов, Ассамблея разделяет обеспокоенность многих граждан Украины тем, что они будут полностью свободными, справедливыми, открытыми и транспарентными. Ассамблея считает неприемлемыми любые формы авторитаризма, такие как запугивание избирателей, давление на работников избирательных комиссий, ограничение свободы выражения мнений или предвзятость средств массовой информации в пользу кандидатов от правящих политических сил. Когда все эти требования будут соблюдены, придется проявить уважение и к итогам выборов.

14. Ассамблея настоятельно призывает президента Украины безотлагательно представить в парламент список кандидатур на замещение должностей в ЦИК, которые стали вакантными после истечения полномочий предыдущих членов ЦИК.

15. В свете упомянутых фактов Ассамблея призывает Генерального секретаря Совета Европы незамедлительно назначить специального представителя по Украине, мандат которого предусматривал бы мониторинг развития политической ситуации в Украине, предоставление при необходимости консультаций и экспертного содействия Совету Европы с общей целью укрепления и координации дальнейшего сотрудничества с властями Украины.

16. Кроме того, Ассамблея полагает, что деятельность, относящаяся к согласованному с Украиной плану действий Совета Европы в области средств массовой информации, должна быть активизирована для достижения ощутимых улучшений в сфере СМИ, а также, с учетом предстоящей предвыборной кампании - для содействия существенным изменениям в культуре СМИ.

17. Ассамблея также обеспокоена недавними событиями в г. Мукачево в связи с выборами мэра города и призывает решить эту проблему в соответствии с законодательством Украины. Ассамблея рекомендует, чтобы Конгресс местных и региональных властей Совета Европы направил наблюдателей на выборы мэра г. Мукачево, которые должны пройти в атмосфере свободы и непредвзятости.

Резолюция 1364

18. Ассамблея полагает, что недавние нарушения процедуры голосования в Верховной Раде вступают в противоречие с обязательствами, взятыми Украиной в соответствии со статьей 3 Устава СЕ. В случае дальнейших попыток проведения политических реформ путем внесения поправок к Конституции способами, не предусмотренными законом или не являющимися конституционными, или в случае неспособности Украины гарантировать проведение свободных и справедливых выборов 31 октября 2004 года. Ассамблея может принять решение оспорить полномочия украинской делегации в соответствии с Правилom 9 Правил процедуры Ассамблеи, и тем самым, может принять решение обратиться в Комитет министров с запросом о приостановке членства Украины в СЕ в соответствии со статьей 8 Устава СЕ.

19. Ассамблея будет и далее внимательно следить за развитием ситуации в Украине и готова участвовать в эффективном диалоге между политическими силами, представленными в Верховной Раде.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1365 (2004)¹

Экономические аспекты расширения Европейского Союза: впереди решающие годы

1. Парламентская Ассамблея приветствует знаменательное решение Европейского Союза – на основании итогов Копенгагенского саммита в декабре 2002 года и результатов общенародных референдумов в присоединяющихся государствах – продолжить расширение Европейского Союза, в котором в 2004 году будет состоять 25 государств, принять в него еще ряд стран в 2007 году, а также и другие государства, присоединение которых планируется на более поздний период. В связи с тем, что в 2004 году к Европейскому Союзу присоединятся страны с совокупным населением в 75 миллионов человек, а в дальнейшем – еще большее их количество, всей Европе предстоит столкнуться с глобальными вызовами в политической, экономической и социальной сферах.
2. Ассамблея, исходя из выводов семинара “Экономические аспекты расширения Европейского Союза: впереди решающие годы”, проходившего в сентябре 2003 года в Будапеште по инициативе Комиссии по экономическим вопросам и развитию, подчеркивает, что долг национальных парламентов – выступать в качестве посредников между гражданами и исполнительной властью, обеспечивая предоставление всем сторонам необходимой информации, выражение их чаяний, постановку проблем, своевременное и эффективное их рассмотрение.
3. В то время как долгосрочная перспектива успешного расширения ЕС сулит процветание входящим в него странам, одним из главных непосредственных последствий этого процесса станет гораздо больший разрыв в уровне социального и экономического развития внутри Европейского Союза. Если в течение нескольких лет не удастся успешно преодолеть диспропорции в уровне благосостояния, в расширенном ЕС станет проявляться социальное недовольство, в результате чего Большая Европа окажется ослабленной и еще более разобщенной.
4. Исходя из того, что практически все европейские государства являются членами Совета Европы, последний призван сыграть уникальную роль гаранта того, что Европа не будет разделена на государства первого и второго сорта и все страны останутся привержены идее развития Европы как единого целого. Именно поэтому деятельность Совета Европы должна быть направлена на сглаживание социально-экономических различий между его государствами-членами, в частности за счет применения пересмотренной Социальной хартии и поддержки проводящихся экономических преобразований, особенно тех, которые ориентированы на создание новых рабочих мест, совершенствование пенсионного

¹ *Обсуждение в Ассамблее 30 января 2004 года (8-е заседание). См. док. 10012 – доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию (докладчик: г-н Северин). Текст, принятый Ассамблеей 30 января 2004 года (8-е заседание).*

обеспечения и системы здравоохранения, унификацию трудового законодательства и регулирование миграционных потоков внутри Европы.

5. Ассамблея отдает должное успехам в развитии, достигнутым присоединяющимися государствами, и полагает, что их положительный социальный вклад перерастет в новый экономический динамизм в расширенном ЕС. Ассамблея указывает на особые трудности, вызываемые действующей единой аграрной политикой Европейского Союза (ЕАП), которая в настоящем контексте перестала быть как разумной, так и справедливой. Настоящее расширение должно стать катализатором давно назревшей реформы ЕАП, не в последнюю очередь как одной из составляющих моральных обязательств ЕС в отношении развивающихся стран. Помимо необходимости более энергично реформировать ЕАП, а присоединяющимся странам – адаптироваться к конкурентному давлению со стороны других государств-членов ЕС, следует предпринять дополнительные усилия по поддержке и сопровождению структурных реформ в присоединяющихся странах, в том числе по превращению сельхозпроизводителей в предпринимателей.

6. Необходимо укреплять механизмы солидарности не только внутри расширенного ЕС, но и на всем континенте ради подлинно единой Европы. Ассамблея продолжит играть ключевую роль в поощрении диалога и пропаганде ценностей, исповедуемых Советом Европы, среди его государств-членов в целях поддержания справедливых условий торговли между государствами как внутри ЕС, так и вне его, а также в создании выигрышной ситуации для всех, в том числе и для государств, которые не могут или не хотят присоединиться к ЕС. Членство в ЕС не должно рассматриваться в качестве цели как таковой, следует укреплять и другие механизмы экономического сотрудничества между европейскими государствами, в частности, через соглашения внутри Европейского экономического пространства или программу партнерства “Расширенная Европа – соседство”, недавно предложенную Европейской комиссией.

7. Расширенный ЕС представит собой общий рынок, объединяющий более 450 миллионов потребителей и экономический потенциал 25 государств, совокупный ВВП которых составляет 10 трлн. евро – около четверти от общемирового – и превышает ВВП США. В 2004-2006 гг. сам процесс расширения обойдется в 41 млрд. евро, в основном в связи с финансированием структурных реформ в присоединяющихся странах. Однако на фоне нынешнего замедления экономического роста в западной Европе, особенно в основных странах ЕВС, и в силу его воздействия на состояние экономики в Центральной и Восточной Европе необходимо укреплять налогово-бюджетную дисциплину и солидарность, а также способность осваивать средства, выделяемые на поддержку, в частности, в присоединяющихся государствах. Ассамблея с удовлетворением отмечает плодотворное партнерство между Европейской комиссией, Европейским инвестиционным банком, Европейским банком реконструкции и развития и Банком развития Совета Европы по увеличению объемов инвестиций не только в присоединяющихся странах, но и в целом по Европе.

8. Особое внимание должно быть уделено активному преодолению опасений многих европейцев, что трудовая миграция может оказать дестабилизирующее воздействие на расширенный ЕС, вызвав приток рабочей силы в богатые страны Западной Европы, где уровень заработной платы выше, а также “утечку мозгов” высококвалифицированных работников из присоединяющихся государств. Ассамблея полагает, что хотя предполагаемые издержки на расширение ЕС будут весьма значительными, они должны оцениваться в сравнении с преимуществами, которые возникнут в связи с появлением новых торговых возможностей на расширившемся общем рынке, благодаря возросшей мобильности рабочей силы в условиях старения населения и большей конкурентоспособности Европейского Союза на международном рынке. Поэтому государства-члены Совета Европы должны совместно трудиться над повышением уровня занятости и разработать специальные программы, поощряющие специалистов, особенно

высококвалифицированных, оставаться работать в своих странах, где они смогут внести ценный вклад в их развитие после расширения ЕС.

9. С дальнейшим расширением ЕС все больше будет ощущаться потребность в интеграции и сплоченности составляющих его стран и регионов. Сейчас, когда переговоры о принятии будущей Конституции Европейского Союза находятся на заключительной, решающей стадии, следует обратить внимание на обеспокоенность относительно сложности задач, которые возникнут вследствие его расширения. Назначение Европейского комиссара по вопросам расширения ЕС сможет придать этому процессу дополнительную стабильность, обеспечить его координацию и привлечь к нему необходимое внимание, а также ускорить интеграцию новых государств-членов.

10. Несмотря на очевидные достижения в экономической, административной и правовой областях всем десяти присоединяющимся государствам еще предстоит устранить многочисленные недостатки и упущения в сфере государственного управления, в том числе борясь с экономической преступностью, укрепляя судебную власть и преодолевая трудности в обеспечении правопорядка. Во всех государствах Европы должны неуклонно искореняться коррупция и кумовство.

11. С учетом вышеизложенного, Ассамблея призывает государства-члены Европейского Союза, присоединяющиеся государства, другие государства-кандидаты и государства, участвующие в процессе стабилизации и ассоциации:

i. ускорить проведение реформы Единой аграрной политики в целях снижения бремени сельскохозяйственных субсидий – на общий бюджет ЕС и на потребителей как в странах ЕС, так и вне его – а также открыть свои рынки для более справедливого торгового партнерства с государствами-нечленами ЕС, особенно с развивающимися странами;

ii. осуществить реформу или корректировку системы пенсионного обеспечения, что может быть необходимо с учетом старения населения и наличия долгосрочных социальных потребностей;

iii. укреплять информационные контакты с гражданами в целях повышения прозрачности европейских институтов, для мобилизации общественной поддержки долгосрочных проектов развития и пропаганды европейских идеалов и позиций;

iv. рассмотреть вопрос о создании поста Европейского комиссара, на которого будет возложено ведение вопросов, связанных с последствиями расширения ЕС;

v. предусмотреть налоговые льготы для получающих образования в течение всей жизни, более активно информировать общество о позитивном воздействии внутриевропейской трудовой миграции;

vi. продолжить снижение бюджетного дефицита, направляя усилия на постепенное сближение налогово-бюджетной политики и поощрять координацию экономической и финансовой политики среди государств, являющихся частью Экономического и валютного союза;

vii. содействовать улучшению функционирования и повышению плотности транспортных сетей;

viii. скорректировать налоговую политику и другие государственные бюджетные инструменты таким образом, чтобы поощрять инвестиции в Европе и в качестве альтернативы переводу производства за пределы континента;

ix. разработать политику, поощряющую более широкое предоставление долгосрочных микрокредитов, в частности для малого и среднего бизнеса;

x. проводить работу в целях скорейшего присоединения Европейского Союза к Конвенции Совета Европы о гражданской ответственности за коррупцию и Конвенции Совета Европы об уголовной ответственности за коррупцию (СЕД №№ 173 и 174), а также с

Резолюция 1365

тем, чтобы Европейский Союз присоединился в качестве одной из сторон к частичному соглашению Совета Европы о ГРЕКО (Группе государств по борьбе с коррупцией);

xi. на предстоящие бюджетные периоды сохранить бюджет ЕС на уровне 1,24 % от ВВП Европейского Союза. Это даст возможность укрепить сплоченность государств-членов, присоединяющихся государств, а также государств, которые присоединятся к ЕС в будущем. Снижение объема бюджета ЕС приведет к замедлению процессов сглаживания уровней благосостояния в различных государствах ЕС.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1366 (2004)¹

О кандидатах в члены Европейского суда по правам человека

1. Парламентская Ассамблея, ссылаясь на свою рекомендацию 1649 (2003), продолжает поддерживать процедуру, согласно которой кандидатам предлагается представить резюме по стандартной форме, и полагает, что его образец должен периодически дорабатываться под наблюдением Специальной подкомиссии по выборам судей Европейского суда по правам человека, и все предложения по изменению этого образца должны представляться Ассамблее на утверждение;
2. Ассамблея по-прежнему считает, что установленный ею годичный срок с практической точки зрения приемлем всем участникам; тем не менее, она намерена продолжать изучение этого вопроса;
3. Ассамблея принимает решение не рассматривать списки кандидатов, если:
 - i. сфера компетентности кандидата, на основании которой он был отобран, оказывается неоправданно узкой;
 - ii. в список не включено, по меньшей мере, по одному кандидату мужского и женского пола;
 - iii. во время собеседования кандидаты,
 - a. не демонстрируют владения в достаточном объеме по меньшей мере одним официальным языком; или
 - b. по своим качествам не удовлетворяют требованиям п. 1 ст. 21 Конвенции.
4. Ассамблея по-прежнему считает, что проведение собеседования дает возможность более глубоко изучить качества кандидатов и решает:
 - i. что выдвинутые кандидаты должны быть по мере возможности проинформированы о цели собеседования и порядке его проведения;

1. *Обсуждение в Ассамблее 30 января 2003 года (8-е заседание). См. док. 9963 – доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик: г-н Макнамара) и док. 10048 – заключение Комиссии по равенству возможностей для женщин и мужчин (докладчик: г-жа Кливети). Текст, принятый Ассамблеей 30 января 2004 года (8-е заседание).*

Резолюция 1366

- ii. что следует рассматривать возможность проведения собеседования в других местах помимо Страсбурга и Парижа, если в этом есть практическая целесообразность;
 - iii. что установление дополнительного срока для принятия решения или проведение дополнительных заседаний Подкомиссии дадут возможность продлить период времени, выделяемый для каждого собеседования;
 - iv. что при назначении своих представителей в подкомиссию политические группы должны стремиться к тому, чтобы в ее составе было не менее 40 % парламентариев-женщин, что соответствует паритетному порогу, установленному Советом Европы с тем, чтобы исключить возможные гендерные перекосы в процессе выработки решений;
 - v. что кандидаты должны быть информированы о критериях, которыми руководствуется Подкомиссия при принятии решения;
 - vi. что одним из критериев, применяемых в Подкомиссии при рассмотрении кандидатур равного достоинства, должно быть отдание предпочтения кандидату того пола, который недостаточно представлен в Суде;
 - vii. что справедливое и эффективное проведение собеседования нуждается в длительном процессе подготовки и отбора членов Подкомиссии и всех сотрудников, участвующих в подготовке и проведении собеседования;
 - viii. что в силу обязательства по проведению открытой и прозрачной процедуры к Подкомиссии может быть выдвинуто требование обосновать свои рекомендации и оценки, данные ею кандидатам;
 - ix. что было бы желательно давать своевременный ответ как самим кандидатам, так и выдвинувшим их государствам.
5. Ассамблея ссылается на ее доклад по порядку проведения выборов в Парламентской Ассамблее, помимо выборов ее председателя и заместителей председателя, который в настоящее время находится в процессе разработки в Комиссии по правилам процедуры и иммунитетам, который направлен на изменение процедуры выборов, в частности путем исключения требования о проведении второго тура голосования в случае, если кандидат не набрал абсолютного большинства голосов в первом туре, или в случае разделения голосов поровну.
6. Ассамблея, стремясь обеспечить независимость и беспристрастность судей, постановляет, что судьи избираются сроком на девять лет без возможности повторного переизбрания.
7. Ассамблея постановляет провести на национальном и общеевропейском уровне изучение того, какие обстоятельства препятствуют на данном этапе выдвижению женщин в качестве кандидатов; какие меры могут быть приняты в поддержку женщин, претендующих на этот пост; а также рассмотреть вопрос, насколько в настоящее время целесообразно ставить вопрос о достижении большего гендерного равенства в составе Суда.